

IMPORIO
OSCANO
S. PAULO
ORDINE
DE T. S. S.
VIDADE



IL PASQUINO COLONIALE



Col tempo e con la paglia maturano le neop...

Abbonamento annuo 10\$000
Un semestre. 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março, N. 15
Cajuaçu Paulista, 827 e "2.º" - Telef.: Central 2744

Anno XII

São Paulo, 3 Luglio 1920

Num. 663

LA SITUAZIONE ITALIANA (Scene da "Quo Vadis?")



Ursus Giolitti abatterà la belva e salverà l'Italia...

Prof. Dott. Alessandro Bonati
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C
Telefono 468, Cidade
Dalle 8 alle 9 - dalle 12 1/2 alle 14.
Laboratorio di Analisi Cliniche

AI TRE ABRUZZI
FRANCESCO LANCI
Premiato Paulista, Pastificio
— a Fabbrica di Biscotti —
Fabbrica a Scrittello: Rua Amazona, 12
Telefono, 21-15 Cidade
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 385 - S. PAULO

Banco Popular de Cambio
JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro N. 2
Passaggi Marittimi
Cambio — Rimesse

Farmacia Paulistana
Servizio rapido e scrupoloso a qualunque
ora, facendosi anche consegna a domicilio.
Droghe e medicinali di qualità e purezza
garantiti.
Farmacista: Settimio Lanzelletti
Rua da Consolação, 505 (angolo
Alam. Santos) Telef. 3550 - Cidade

Calzature da uomo
Se desiderate comprare un buon
paio di stivalini, andate alla CA-
SA YPIRANGUINHA, perchè fa-
rete ottima economia. Grande ven-
dita e prezzi alla portata di tutti.
Rua Quint. Bocayuva, 37

F.A.R.E.

**Fabbrica, Apparecchi, ri-
scaldamento Elettrico**
di Milano

Ferri da Stiro - 5 dimenzio-
ni, Stufe, tre tipi differenti
Bollitori, Fornelli, Casseruole
**Tutti a funzionamento
elettrico**

50% di economia di con-
sumo su apparecchi di qual-
siasi altra marca, e finimenti
di lusso

Articoli Italiani
prezzi Medici

Murino Irmãos & C.
CASA AUTOPIANO

Rua Direita, N. 44
Unici Rappresentanti

Navigazione Generale Italiana
Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Principessa Mafalda

attesa dal Plata il 19 Luglio, par-
tirà da Rio dopo l'indispensa-
bile sosta per Bahia, Barcellona e Genova.

Indiana

Atteso dal Plata il 7 settembre
partirà da Santos, dopo l'indi-
spensabile sosta, per GENOVA.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Re Vittorio, 15 settembre da San-
tos

Prin. Mafalda, 4 ottobre da Rio

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, dollari 84 sul "Prin-
cipessa Mafalda"; dollari 89 sul "Re Vittorio"; doll. 74 sull'"In-
diana", più le imposte. Per il Plata 1050000 incluse le imposte
per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C. ^{ia}

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier de Silveira, 128

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia-America" Società di Imprese Marittime
Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 2-4-6

Iodosalina

(Cristalli iodati Italiani)

DI VITTOR PISANI - NAPOLI

**Cura il reumatismo articolare cronico, la gotta, il diabete,
l'ossaluria, l'obesità, la litiasi biliare, l'uricosmia, ecc.**

Consigliata dalle maggiori celebrità mediche - Un lungo periodo di successi terapeutici

Si trova in vendita presso tutte le buone farmacie

Rappresentanti
esclusivi:

Pasquale Barberis & C. S. PAULO

Largo S. Bento, 5-A - Telefono, Central 486 - Casella Postale, 229

**Compriamo e vendiamo
macchina e macchinismi usati**

ai migliori prezzi della piazza

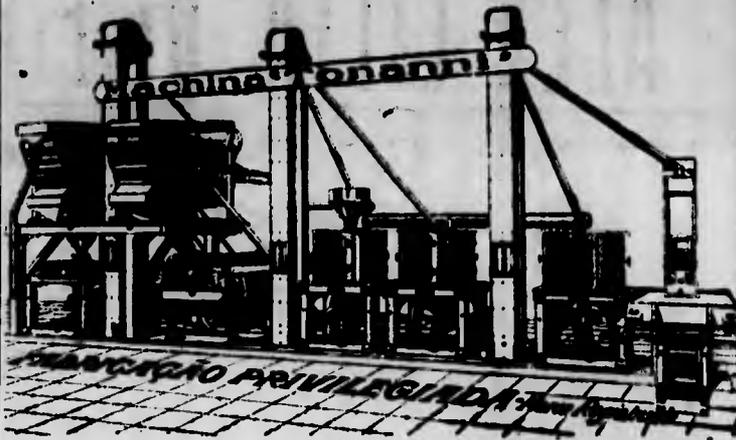
Fratelli Grisanti

Studio tecnico-industriale

Rua da Quitanda, N. 2-A - 3.º andar - sala 7.ª

Telefono 5000 cent.le, Caixa Postal 1193

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**
Rua Antonio de Godey, 8 - Caixa Postal, 1666 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Ao Fogão Paulista
"Verdadeiro Economico"

Unico nel genere che non teme competenza, tipo moderno da essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, eleganti con un funzionamento perfetto.

Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno, con annessi articoli sanitari.

REA & LA REGINA

Ladeira S. Efigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Av. Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Chapelaria e Fabrica de Bonets

di Gazzetti Aristodemo

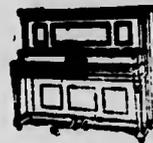
Bonets de malha - Bonets para homens, meninos e meninas - Consertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO
Telefono, centr. 3336

Fabbrica di Pianoforti Raffaele Morgan

Fabbrica e officina: Rua Tupy, 59

Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti
Accordi 100/00
Telefono Cidade 2262



Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal
OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinçivos

Falchi, Marencol & C.
Rua Flor. de Azeu 6 - Telef. 5458 Ctr.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. - Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Sapone e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bigiacchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reals al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARNERI - Rua Parafita, 25 - S. Paulo
Telefono, 158 Avenida.
N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

ASA ROCCO

ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO.

Prezzi e qualità. — Siate economico.

Telefono, 4192 Central - Caixa Postal 1181

Vino Veneto "Corbinello"

proveniente dalle colline di Vicenza, articolo speciale, garantito genuino

E' arrivato in magnifiche condizioni

Venete e a quanti piace questo buon vino affrettatevi a dare le vostre ordinazioni alla

Co. Ind. e Merc. "Casa Fracalanza"

Rua Piratininga, N. 92 — S. PAULO

ULTIME NOVITA' - Preço 1\$500 cadauna - SUCESSO

Amor Trahido, Valsa com letra	Seramuzza
Goal-Tango	E. de Campos
Sentimento d'Alma, Valsa com letra	Portaro
Pois sim!, Samba com letra	De Gregoris
D?	J. Bifano
Você me acaba, Samba	Santos
Ai! Não!, Tanguinho.	Baptista Junior

Piani - Musica - Strumenti - Corde - Accessori

Chiedere Catalogo

Officina Grafica Musciale

- ALLA CITTA' DI FIRENZE -

57, Rua General Carneiro, 57

Telefono, Central 1844 - S. PAULO



PER L'INVERNO

possiede il più ricco assortimento in

Soprabiti

per uomini e bambini.

Casacos

per signore, modelli originali.

Boas

Mantelline alla Bersagliere per bambini.

Maglieria

Finissima di lana e di cotone, coperte di lana.
Impermeabili inglesi e cento altri articoli

PROPRII PER LA RIGIDA STAGIONE



Casa Umberto GIOIELLERIA E

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre

C. Sammartino

Negoziante serio

Rua Alvares Penteado, 32 - Telefono: Central. 1146 - Caixa, 985



Grande Fabbrica di Bigliardi
Casa Blois

Puoleghe di legno privilegiate col n. 4351
Tela di qualunque fattura e stoffe per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Coqueiros, 49 - Telefono: 1336 Cid. - S. PAULO

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri — — Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Clpò con processo speciale — — Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro — — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810

MADEIRA

Stefano Mezzona & C.

Deposito permanente di legname segato, per travature, pavimenti, ecc. - Unici depositari e rappresentanti della fabbrica delle rinomate **Tegole** tipo **francese** di **TOMASO PUGLIESE**.

Deposito : **Rua S. Caetano, 100 - S. Paulo**

Telefono, 5052 Cidade

Casella Postale 1550 — S. PAULO

MUT

Tapezzeria
 - -
José Ghilardi
 Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telefone, 4891 Cidade - S. PAULO

Butiro "Pax,,
Formaggio Romano
Nicotte grasse
Chianti Bailor
Vermouth Bailor
Marsala Ingham
Cognac Boulestin
Mundicoca finn
Conserva di pomodoro
Fareio e Farelinho
Caneia e pepe
Acido acetico e Piro
Tappi e Vini
Semi e piante
Minini

Polverizzatori Vermorel

Formaggio Romano

di ruzze
diverse

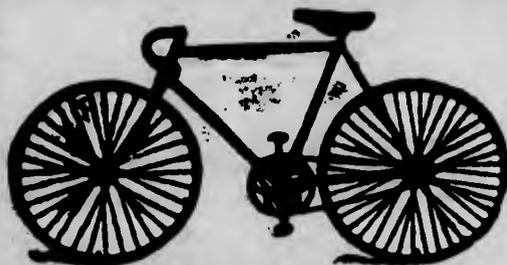
Cocito Irmão
 Rua Paulo Souza, 56
 Telef., cid. 517

FERROQUININA
CAPUANI

DELIZIOSO APPERITIVO
FORZA VIORE-COLORITO-SALUTE
 ANEMIA-NEURASTENIA-EMIPESIA
 INAPETENZA-MALISTOMACO.

CONCESSIONARI ESCLUSIVI:
ZANOTTA, LORENZINI & C^{IA}
S. PAULO - RUAS DOS GUSMÕES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario



MOTOCICLETTE,
BICICLETTE

Inglese e americane
 per bambini
 Officina Meccanica per
 riparazioni di qualsiasi
 marca e per ruote di
 automobili

Casa Luiz Caloi
 Rua Bar. Itapetininga 11
 Telefono, cid. 4907
 Caixa 363 - S. PAULO

Francesco Barone
SARTO
 Largo do Palacio, 5 S. PAULO
 Telef. Central 3148

ACADEMIA DE CORTE
 PRIVILEGIADA *Sacchi* E PREMIADA.

Rua 15 de Novembro, 29
 S. PAULO
 Telefono: Central 4130
 Si rimette gratuitamente progetti

Il vero gastronomo, l'uomo nato a gustare le delizie della tavola, preferisce sempre i prodotti del
PASTIFICIO CARUSO
 per finezza di pasta, per igiene e prezzo.
 Rua Barão de Itapetininga, 81 Telefono 4865 cidade

UGO MARONI



Architetto-costruttore
 Costruzioni in generale - Progetti
 Preventivi - Calcoli
 Abitazioni in cemento armato
 Rua Consolação, n. 9 (sobrado)
 Telefono, Central 720

**Compriamo e vendiamo
macchina e macchinismi usati**

ai migliori prezzi della piazza

Fratelli Grisanti

Studio tecnico-industriale

Rua da Quitanda, N. 2-A - 3.º andar - sala 7.ª
Telefono 5000 cent.le, Cassa Postale 1193

Ao Fogão Paulista
"Verdadeiro Economico"

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, eleganti con un funzionamento perfetto.
Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno, con annessi articoli sanitari.

REA & LA REGINA

Ladeira S. Ephantina, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrón della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!

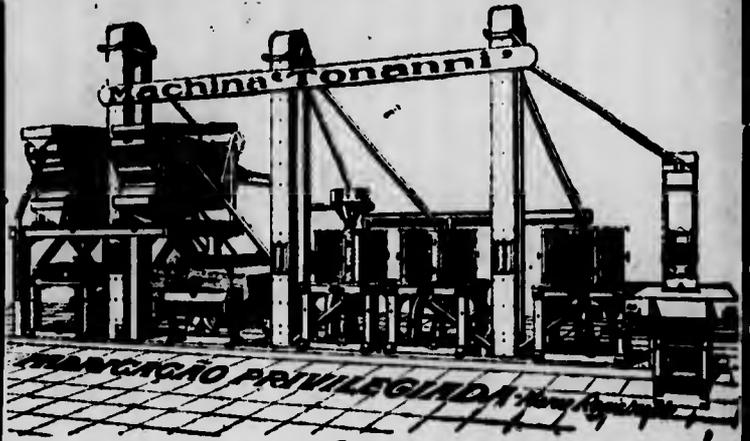
Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)
Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvarez Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio
Chiedere gratis catalogo e preventivi
— ai rappresentanti esclusivi —

Carlos Tonanni & C.

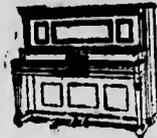
Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1000 - S. PAULO
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

**Chapelaria e Fabrica de Bonets
di Gazzetti Aristodemo**

Bonets de malha - Bonets para homens, meninas e meninas - Consertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.
Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO
Telefono, cent. 3336

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Fabbrica e officina: **Rua Tupy, 59**
Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, credito inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.
Accordi: 100000
Telefono Cidade 2262



Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

**Fabrica de Placas Esmaltadas
de Metal**

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinctivos

Falchi, Marconel & C.
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5458 Ctr.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono garrigiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose. Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reia al litro. Non occorrono soccorsi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo Telefono, 158 Avenida.
N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

Ricordate che solo la CASA ROCCO

vende oggelli artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO, convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOAO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

CAMPASSI & CAMIN

Rua Libero Badaró, 135 - Teleph. Central 4582 - Caixa 186

ULTIME NOVITA' - Prezzo 1\$500 cadauna - SUCCESSO

Amor Traidido, Valsa com letra	Seranzuzza
Goal-Tango	E. de Campos
Sentimento d'Alma, Valsa com letra	Portaro
Pois sim!, Samba com letra	De Gregoris
D?..., Valsa	J. Bifano
Você me acaba, Samba	Santos
Ai! Não!, Tanguinho.	Baptista Junior

Piani - Musica - Strumenti - Corde - Accessori

Chiedero Catalogo

Officina Grafica Musicale

Vino Veneto "Corbinello"

proveniente dalle colline di Vicenza, articolo speciale, garantito genuino

E' arrivato in magnifiche condizioni

Veneti e a quanti piace questo buon vino affrettatevi a dare le vostre ordinazioni alla

Co. Ind. e Merc. "Casa Fracalanza"

Rua Piratininga, N. 92 - S. PAULO

- ALLA CITTA' DI FIRENZE -

57, Rua General Carneiro, 57

Telefone, Central 1844 - S. PAULO



PER L'INVERNO

possiede il più ricco assortimento in

Soprabiti

per uomini e bambini.

Casacos

per signore, modelli originali.

Boas

Mantelline alla Bersagliere per bambini.

Maglieria

Finissima di lana e di cotone, coperte di lana.
Impermeabili inglesi e cento altri articoli

PROPRII PER LA RIGIDA STAGIONE



Casa Umberto Rocco

GIOIELLERIA E OREFICERIA

Rua Gen. Carneiro, 85

Tel.: Contr. 3888 - Caixa, 1181

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre preziose e articoli per "mascales" - Al massimo buon mercato

C. Sammartino

Negoziante sarto

Rua Alvares Penteado, 32 - Telefono: Central, 1146 - Caixa, 985



Grande Fabrica di Bigliardi Casa Blois

Pulegge di legno privilegiata col n. 4351
Telai di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Guandês, 40 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO



Alfaiataria

DI

Antonio Mosca

Importazione diretta di
stoffe inglesi - Sempre
novità - Lavoro solle-
cito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.

Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri - - Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Clpò con processo speciale - - Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro - - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - To. Itene, Biaz-810

MADEIRA

Stefano Mezzena & C.

Deposito permanente di legname segato, per travature, pa-
vimenti, ecc. - Unici depositari e rappresentanti della fab-
brica delle rinomate **Togole** tipo **francese** di **TOMASO PUGLIESE**.

Deposito: **Rua S. Caetano, 100 - S. Paulo**

Telefono, 5052 Cidade

Casella Postale 1530 - S. PAULO

ANDAR $\frac{3}{16}$ PRAT. $\frac{2}{16}$
EST. $\frac{1}{16}$ N.º de CRD.

== DIFFIDA ==

VOLETE LA SALUTE?



Bevete

FERRO-CHINA-BISLERI

Ferro-China Bisleri

Nell'interesse della vostra salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.
di MILANO

la cui firma é riprodotta
sull'etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula ::::

Rifutate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie

EMPORIO

SARTORIA DI PRIM' ORDINE

Sarete eleganti
soltanto se vi vesti-
rete presso la nostra
SEZIONE SARTORIA

Taglio perfetto
Confezione accurata
Stoffe finissime

LOMBARDI, DELL'ARINGA & C.



ITALIANO

Rua Gen. Carneiro, 73-A - S. PAULO

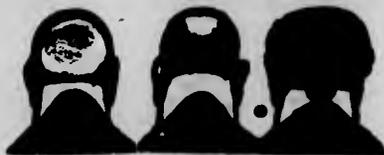
SOPRABITI
per
uomini e bambini
confezionati
e su misura

MAGLIERIA FINA di LANA e di COTONE

Camicie - Guanti
"Cache-Nez,,

Rua Gen. Carneiro, 73-A - Tel. 2302-Cent.

IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualsunque caso



Distrazione della forfora

hanno molti capelli, il "PILOGENIO," serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO," fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO," impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si

= Pieri & Belli =

Rua 25 de Março, N. 93

Casella Postale, 681 — Telefono: Central. 343

Importatori di generi alimentari - Specialità in prodotti italiani - Stock permanente dell'insuperabile olio di pura oliva **BERTOLLI** e dei vini della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschelli - Estratto di Pomodoro "Bertolli," - Formaggi romano e parmigiano - Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino chinato **Gambaretta**.

Marmoraria Tavolaro Fondata nel 1894

M. TAVOLARO

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori.
Eseguisce qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori funerari.

Deposito e Officine:

Rua de Consolação, 98 — Telefono. Cidade, 1167 — Casella Postale, 067

Tipografia del "Pasquino,,

In questo stabilimento tipografico si eseguisce qualunque lavoro concernente l'arte, con sollecitudine e modicità nei prezzi.

Rua 25 de Março, 15 - Tel.: Central, 2741

F. MATARAZZO & C.^{IA}

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIRBITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.^{ta} Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Caseificio — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Oili, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Pilatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".



Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia.

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Casa Gagliano

14 Rua S. Caetano, 15
FILIALI - NA MESMA RUA, 13

Grande Liquidazione Semestrale

Cappelli di paglia
moderni 7\$800



Cappelli moderni
fin da 9\$000

Bretelle tipo Guyot
2\$300

Scarpine di vernice
dal No. 18 al 26
6\$200

Scarpine per signore
12\$500

Calzature di Box-Calf
Gialle 24\$500



Caschetti modernissimi
3\$300

Dentifricio Colgate - Tubo grande
1\$700

Cache-Col di pura lana a
5\$600



Scarpine per Tennis
12\$800

Cappelli "Carleira."
9\$500

Sandali dal No. 18 al 26
7\$200
dal 27 al 32 8\$5
dal 33 al 39 11\$0

Calze crude senza cucitura - 1/4 di Dz.
1\$900

Pantofole di Fel-tro, proprie per l'inverno 8\$800

Cravatte di seta, colori variati a
2\$500

Guanti di lana Francesi 6\$800

Camicie "Petropolis" con collo sciolto 6\$200



Capp. Colombo colori vari 4\$200

Sezione Sartoria

Abiti su misura:

Di casimira "Glasgow" Fin da 65.000

Di casimira "Manchester" fin da 90.000

Di casimira "London" fin da 120.000

Le nostre stoffe sono delle migliori qualità, colori di moda, gusti di gran fantasia.

FODERAMI OTTIMI

Confezione accuratissima

N. O. - Le ordinazioni dall'interno debbono venire accompagnate dal 10% in più per le spese di spedizione.

CASA GAGLIANO

MATRICE

Rua S. Caetano, 14 e 16

Telef. 4858 Cid.

FILIALE

Rua S. Caetano No. 13

Telef. 2055 Cid.

IL PASQUINO COLONIALE

Perché il "Fanfulla", fa tanta propaganda alla rivolta



SERPIERI. - Coraggio ragazzi! Soffiate più che potete! E' il momento buono per "impurrere", il "Fanfulla" a 200 rs

FORBICI

e

LANCETTE

Beato il semplicismo! Esso permette di risolvere in due battute i più ardui problemi e di dare in poche parole la spiegazione dei più grandiosi ed impressionanti avvenimenti.

Il "Fanfulla", ed il "Piccolo", non si trovano affatto imbarazzati di fronte alle notizie tragiche che vengono dall'Italia. Essi sono dei seguaci del semplicismo e col semplicismo risolvono, spiegano, condannano, assicurano ecc. ecc.

E' per questo che essi possono dare una scrollatina di spalle ad ogni giungere di gravi notizie dall'Italia.

— Rivoluzione? Ma che rivoluzione d'Egitto! Perché in Italia si dovrebbe fare la rivoluzione? Non si tratta che di un episodio creato da Malatesta ed alimentato dalla Jugoslavia.

Ecco spiegato tutto! Tanto è vero che la rivoluzione è scoppiata solo dopo che hanno permesso a Malatesta di ritornare in Italia; tanto è vero che fra gli anarchici morti in Ancona c'era un croulo; tanto è vero che i ribelli avevano delle favolose somme di danaro... di provenienza jugoslava...

Quattro insolenze a Malatesta; quarantaquattro alla Jugoslavia; un pistoletto retorico di "Caronte" disperato per l'insurrezione dei suoi bersaglieri e l'incidente è già liquidato per la stampa coloniale, col vantaggio di poter fare a meno d'esaminare serenamente gli avvenimenti e di non perdere il tempo nella diagnosi di una malattia difficile. Tanto il buon pubblico è abituato a berle grosse ed una più, una meno, è lo stesso.

Non ho certamente la più lontana intenzione di fare l'apologia della rivolta. Non vi può essere al mondo un uo-

mo più pacifico di me e che abbia più in orrore il sangue, se non i sanguinacci. Ma ho il maledetto vizio di ragionare e confrontando l'attuale agitazione italiana con quella che ora serpeggia, ora esplode, ora dilaga un po' dappertutto, specialmente nei paesi che presero parte al conflitto, penso se quest'agitazione universale delle classi proletarie non ubbidisca a qualche cosa di più potente che la semplice propaganda di un uomo, a qualche cosa di più impellente che le meschine (al confronto) competizioni di confini geografici di due nazioni; a qualche cosa di più fatale che le semplici teorie politiche.

Malatesta! I jugoslavi!

Quali Malatesta e quali jugoslavi sollevano i popoli delle altre nazioni europee?

Quali tradimenti ai danni della patria sono stati orditi in Francia, in Inghilterra, in Germania ecc. ecc. dove, non me-

Pastine giuntate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

ESPERIA

Preferite dal buongustaio - Presso tutti i principali negozi
Francisco Cuscianna - Rua Carandirá N. 25
Tel. 1251, cid. - S. Paulo

no che in Italia, i popoli sembrano trovarsi sul cratere di un vulcano in eruzione?

E via!

Mi domando perché si debba continuare ad infiocchiare il buon pubblico con le solite balle sempliciste, perché si debbano chiudere gli occhi—e si vogliono far chiudere agli altri—di fronte alla situazione che la guerra ha creato, alimentandola col sangue di milioni e milioni di uomini sgozzati nel nome dei più fallaci ideali; perché si debbano negare i nuovi sacrosanti diritti della folla oscura, che si erge dall'oppressione di tanti secoli a reclamare giustizia...

Si può essere contro ogni violenza e si può intimamente e sinceramente deplorare il sangue che viene sparso nelle nostre città, proprio quando un governo responsabile s'acciugge ad agire nell'ambito dell'ordine e delle leggi, per attenuare, non foss'altro, le ingiustizie e le inique disuguaglianze imposte da secoli contro le classi proletarie, ma non si deve per questo chiudere gli occhi davanti alla realtà o turarsi le orecchie per non sentire il clamore delle folle mature per un nuovo ordinamento sociale, frementi d'impazienza ed incredule oramai di fronte alle promesse, mille volte mentite, delle classi dirigenti.

Sono così poco anarchico e così poco rivoluzionario che mi augurò che la rivolta sia presto domata, ma me lo auguro con la convinzione intima e sincera che ho che le conquiste proletarie abbiano già la via spianata davanti a loro senza che vi sia bisogno di ricorrere alla violenza fratricida ed alle inutili stragi; ed anche per la convinzione profonda che il governo attuale abbia la volontà sincera e la forza necessaria per stabilire quell'equilibrio sociale che la guerra ha fatto maturare in fretta.

Si fa presto a far risalire alla responsabilità unica di un uomo le convulsioni di un popolo o ad affibbiare al tradimento od alla venalità di pochi un movimento maestoso di ribellione contro uno stato di cose non più compatibile; ma questa è la tattica di chi vuol dire e non dice e vuol tenersi pronto per assecondare gli eventi o di chi gli eventi per poltroneria o per vigliaccheria non osa esaminare a fondo.

L'Inghilterra e le castagne turche



— Su, da brava, togliemele tu dal fuoco, perché io non voglio scottarmi.

Di fronte alle notizie che vengono dall'Italia io non mi impressiono affatto. Non è la dissoluzione che avanza: è il rinnovamento fatale del nostro popolo. I moti rivoluzionari con le loro immaucabili vittime, con le loro inutili stragi, sono episodi di secondaria importanza, di fronte ai nuovi destini che maturano e che nessuna forza potrà arrestare.

C'è solo da augurarsi che la fatalità di questi destini sia compresa da governanti di senno e che al loro incontro si vada — nei limiti del giusto e dell'umano — evitando gli eccessi inutili e le stragi inconsulte.

E noi abbiamo attualmente dei governanti di senno...

L'ARROTINO

Abbiamo cominciato a ricevere tutte le principali riviste ed i giornali illustrati e di moda che si pubblicano in Italia e che vendiamo a numeri separati nella nostra Libreria.

Si trovano già in vendita le seguenti riviste

Tutto	200 reis
Varietas	400 reis
Secolo XX	500 reis
Ricamo Moderno	500 reis (2 numeri)
Noi e il Mondo	400 reis

Rua de 25 Março n. 15 - Caixa Postal 927

Una circolare del "Corriere della Sera".

Tutti coloro che si sono abbonati a mezzo nostro alle pubblicazioni del *Corriere della Sera* hanno ricevuto con l'ultima posta dall'Italia una circolare con la quale quell'amministrazione reclama una differenza d'abbonamento.

Dobbiamo avvertire gli interessati che al tratta di un provvedimento sanzionato dal governo italiano, per mitigare la gravissima crisi della carta. Per esso è stata data facoltà alle amministrazioni dei giornali di accorciare il periodo d'abbonamento a coloro che non volessero assoggettarsi al nuovo aumento di prezzo. Per quanto la applicazione di questo decreto agli abbonati dell'estero non sia la cosa più simpatica, siamo certi che gli abbonati comprenderanno la portata del lievissimo sacrificio imposto loro. Più che il sacrificio, veramente, è la seccatura di dover stare a fare vaglia per pochi franchi o pochi centesimi.

Ad eliminare questa seccatura offriamo volentieri i nostri servizi. Gli abbonati che hanno ricevuto la circolare dal *Corriere della Sera* possono inviare a noi la differenza che quell'amministrazione reclama, calcolando il franco al cambio del giorno. Trattandosi di piccole somme possono essere anche rimesse in francobolli.

Penseremo noi a pagare le loro differenze all'Amministrazione del *Corriere*.

Per agevolare il lavoro sarà bene che gli abbonati ci mandino assieme all'importo anche la circolare che hanno ricevuto e possibilmente l'etichetta del loro indirizzo.

Avvertiamo inoltre che chi vuole profittare della agevolazione che offriamo deve fare presto.

Sale estero "Favilla",

è il migliore del mondo. Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame o industria

Favilla, Lombardi & Comp.

Generi alimentari all'ingrosso

Rua General Carneiro, N. 61 - S. PAULO - Cassella 312

Deposito proprio. "Desvio Lombardi" BRAZ

I festeggiamenti ai marinai italiani — La commissione organizzatrice all'opera



I preparativi per il pic-nic

Il programma completo dei festeggiamenti ai marinai

Ecco il programma completo dei festeggiamenti che saranno tenuti in onore dei marinai, in un sol giorno, viste le difficoltà di farli pernottare in S. Paolo e quella anche maggiore di farli venire su da Santos la mattina per rispeditirli alla sera per vari giorni consecutivi.

- Ore sette del mattino: Ricevimento solenne alla stazione con marcia trionfante di tutte le associazioni italiane;
- Ore sette e mezzo: gita in bond, musica e caffè e latte all'aperto;
- Ore otto: visita a Butantan, all'Ypiranga, a Sant'Amaro ecc. ecc.
- Ore nove: colazione;
- Ore dieci: Pic-nic;
- Ore undici: ricevimento al Consolato;
- Ore dodici: festa sportiva all'Antartica;
- Ore una: banchetto al Trianon (quota individuale 80\$000);
- Ore due: festa sportiva all'Esperia;
- Ore tre: visita all'Ospedale, all'Istituto Medico, al "Fanfulla", al "Pasquino", al "Guerino";
- Ore quattro: Merenda al Bosque da Saude con ballo all'aperto;
- Ore cinque: grande concerto orchestrale;
- Ore sei: distribuzione di fiori e di cartoline postali;
- Ore sette: serata d'onore ai Municipale;
- Ore otto: grande ballo d'onore;
- Ore nove: ritorno a Santos.

I FATTI D'ITALIA e le ripercussioni in colonia

Appena i telegrammi ci portarono la notizia dei gravi fatti d'Italia, vi furono dei grandi avvenimenti coloniali che i cronisti dei giornali quotidiani, di solito male informati, ignorarono per completo.

I nostri "reporters.. la cui abilità è ormai ben nota, sono venuti a conoscenza di riunioni dove si ventilarono i più seri progetti che, se maturati, avrebbero prodotto le più gravi conseguenze. Andiamo per ordine — come dicevano i tre Re Magi.

In un salotto di gente per bene. Sera di ricevimento. Conversazione animatissima.

— Le ultime notizie sono di una gravità eccezionale. L'Italia è in fiamme. Gli anarchici sembrano i padroni della situazione. Poveretti noi!

— Non bisogna disperare. Giolitti ha il pugno di ferro. Li metterà a posto.

— Che cosa può fare? dei buchi nell'acqua. Il male è troppo grave!

— Colpa di Nitti.

— Colpa di chi si sia. Ma non c'è rimedio.

— E pensare che abbiamo sottoscritto tanti denari al Prestito!

— Ma domani vendo, a qualunque lasso di cambio.

— Ma sarà un disastro.

— Sia quel che si vuole!

— Ma è il patriottismo?

— Il patriottismo? A me è sempre servito a far dei buoni affari...

Rua 15. Il solito gruppetto dei "frondeurs", capitanato dal piccolo Lenine.

— Dunque, stavolta si fa sul serio.

— Sì, la pera è matura.

— Tanto matura che pare che caschi.

— E noi che cosa facciamo qui?

Dobbiamo starene colle mani alla cintola? E allora che razza di leninisti siamo?

— Io farei una proposta: di fare le barricate davanti ai due banchi più importanti e di ordinare la resa.

— Io farei di più. Vorrei imitare quelli di Ancona che si impadroniti di un Zuccherificio. Vorrei impadronirmi della "União dos Refinadores.. E una volta là, venga pure chi vuole a cercare di sloggiarci. Saranno bene ricevuti. Noi, del coraggio ne abbiamo sempre avuto da vendere...

Passano intanto due soldati che sguardano, con occhio severo, i leninisti.

In men che si dica, tutti si squagliano!

Riviste a 100 reis anche per l'interno

A titolo di propaganda della nostra libreria e per aderire alle richieste di numerosi clienti, abbiamo deciso di spedire anche nell'interno le riviste italiane *Domenica del Corriere*, *Tribuna Illustrata*, *Corriere dei Piccoli*, ecc. ecc. in ragione di cento reis la copia.

Basterà che gli interessati ci invilino tanti testoni quanti numeri desiderano ricevere.

Chi desidera ricevere dai numeri 21 e 22 (gli ultimi giunti) fino al numero 52 (31 dicembre 1920) dovrà inviare 8\$200 all'amministrazione del *Pasquino* — Caixa 927 — São Paulo.



'L'Evoluzione della Moda'

È il figurino preferito dalla maggioranza dei signori non

soltanto per la perfezione ed eleganza, ma anche per la modestità del suo abbonamento.

L'abbonamento annuale costa appena 35\$000

Saranno distribuiti agli abbonati tutti i mesi:

La rivista **«La Scuola Moderna»** che contiene disegni geometrici per uomini e per signora.

3 figurini delle dimensioni di 26 x 40.

2 grandi quadri a colori (del formato 63 x 90) contenenti le principali novità della stagione (nei mesi di febbraio e di agosto)

2 eleganti figurini nei mesi da aprile ad ottobre del formato di 40 x 58 di un personaggio a metà del naturale.

2 libretti tascabili, con 25 figurini, nei mesi di marzo e settembre. In un anno si distribuiscono complessivamente 40 figurini e 12 fascicoli della rivista.

Richieste alla Scuola Moderna di Taglio per sartie e sartie.

Del Prof. **FRANCESCO BORRELLI**
Rua S. João, 88-A - Curitiba, 1112 - Tel. Cidade 1961 - S. PAULO

DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattia ginecologica — Chirurgia — Parto

Consultorio: Rua S. Bento, 29-B, nobr. dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 146 - central
Res.: Rua das Flores 88 - Tel. 2799 Centr.

Il sesto anniversario del "Piccolo"

Mercoledì scorso il (toccatevi il) *Piccolo* ha compiuto un altro anniversario, raggiungendo il simbolo del suo direttore: Sei.

Per l'occasione Barbagianni ha pubblicato un commovente articolo commemorativo che ci piace riprodurre:

"Oggi il nostro giornale inizia il suo sesto anno di vita, rispondente — il sesto — ad una funzione per noi non inutile nel seno della nostra colonia.

Sotto modestissimamente meré dei piccoli chiodini — detti anche Punte di Parigi — è venuto di mano in mano ingrandendosi, con l'ingrandire dei chiodi, fino ad assumere un'importanza rammarchevolissima nella stampa cittadina. Altri giornali potranno essere più prosperi e più ricchi del nostro: nessuno però può essere più *potente*.

La nostra *potenza* l'abbiamo dimostrata luminosamente coi fatti.

Non saremo qui ad elucare le persone che abbiamo mandato all'altro mondo, insistendo su di esse coi nostri elogi: non staremo a ricordare le imprese che abbiamo mandato alla malora dando loro il nostro illuminato appoggio appena spuntavano; e nemmeno staremo a ricordare i negozianti che abbiamo fatto fallire sia accordando loro il nostro spazio per gli annunci delle specialità che vedevano, sia soffiandoli per la loro attività e sagacia.

Se dovessimo fare l'elenco delle nostre benemeritenze non dovremmo neanche trascurare di mettere in evidenza i numerosi candidati alle varie associazioni coloniali che abbiamo fatto solennemente trombare accordando loro un appoggio incondizionato; gli oratori che sono stati fischiate perché da noi presentati con le più lusinghiere parole; le filma boicottate in seguito alla nostra réclame; i clubs calcistici passati in seconda, terza, quarta linea grazie ai nostri sforzi per farli emergere.

Ma invece che ricordare tutte queste benemeritenze noi preferiamo dar rilievo alla nostra condotta generosissima in confronto dei nostri avversari.

I lettori sono della nostra opera i migliori giudici. Essi sanno se abbiamo mai risparmiato affacci, insinuazioni, calunnie, infamie contro i nostri avversari... politici e specialmente contro coloro che non ci volevano dare annunci, o sovvenzioni, o concedere prestiti, ecc. ecc. Ebbene tutti i nostri avversari godono posizioni privilegiate, erapano di salute, hanno soldi, raccolgono soddisfazioni e si divertono.

E tutto per opera e per virtù dei nostri affacci. Non ci sarebbe nulla da meravigliarsi se domani anche Bolla comperasse una essa in rua Quindici e mettesse su l'arcoplano l'...

Abbiamo detto finora delle nostre benemeritenze... sociali. Inutile parlare di quelle morali.
E' indiscutibile che il *Piccolo* esercita, in seno



L'Italia: - Oh che mal... testa!...
Giollitti: - Prenditi queste e guarirai...

alla nostra colonia, una grande autorità. Basta che il *Piccolo* lanci un'idea, una proposta, un progetto perché ne segue subito una... boceiatura solenne. La colonia si è abituata ormai ad agire secondo le direttive del nostro giornale. Nessuno si prende più la pena di esaminare o di discutere le cose. Basta domandarsi che cosa ne pensa in proposito il *Piccolo*. Appoggia un'idea? E allora è segno che va abbandonata. Attacca una persona? E' segno che va appoggiata. Combate una iniziativa? E' segno che va sostenuta... Seguendo questa linea di condotta la colonia sa già che non sbaglierà.

Vi par piccolo merito questo?
E' vero che alle volte la colonia si trova imbarazzata perché il *Piccolo* ha cambiato improvvisamente parere su una questione o su una persona. La colonia però — dobbiamo riconoscerlo lealmente — è così delicata che non ci chiede mai la metà del \$5000 o dei dieci che sono serviti a farci cambiare d'opinione, metà che ben le spetterebbe di diritto.

Ma basta delle nostre benemeritenze.
Parliamo piuttosto della nostra vita materiale. I nostri avversari ci volevano morti, putrefatti, cadaveri; ma noi invece i cadaveri li abbiamo lasciati dietro di noi... e quanti!... Questo giornale, si può dire, è frutto di cadaveri, il che dimostra ancora una volta che dalla morte nasce la vita l'...

Noi, lo riconosciamo lealmente, abbiamo avuto degli amici. Pochi, ma buoni. Chi ci ha prestato del danaro contro dei vales, che... non valevano nulla; e chi ci ha stampato gratis per molti mesi il giornale comperandoci per giunta una tipografia che gli abbiamo pagato un terzo di quello che era costata; ehi, con la accusa che gli stampassimo dei



calendari, ha voluto gentilmente fornirci la esca da stampare il giornale per molte settimane; ehi ci ha dato, con la scusa di un opuscolo a D' Annunzio, dei bei quattrini.

Ma questi sono gli amici piccoli: i grossi non li nominiamo: per i grossi noi scrivevamo nel *Piccolo* all'uni o scopo di far riprodurre i nostri articoli nell'*Estado*. I grossi sono coloro che vengono ogni tanto a pregare di sospendere una determinata campagna contro una banca che non vuole spontaneamente mollare e per la quale è necessario ricorrere a mezzi energici ed all'intervento del nostro amico il Conte.

E adesso ci siano permesse solo altre due parole a proposito dei nostri servizi telegrafici.

Attualmente noi stiamo copiando dall'*Estado*, del mattino i suoi telegrammi speciali, con quella stessa religiosa attenzione con cui il *Fanfulla* li copia dall'*Estadinho* della sera; ma promettiamo in questo nuovo anno di fare di più, specialmente se il nostro amico Bonomi, ministro della guerra, non andrà a farsi friggere in seguito ai nostri appoggi.

Noi coi fondi segreti che contiamo ricevere da lui ci proponiamo di comperare altre forbici per poter estendere i nostri servizi telegrafici.

Terminiamo con un annuncio gradito per i nostri lettori.

Noi siamo perfettamente conesi di quello che rappresentiamo in colonia, per ciò apriamo il seguente abbonamento straordinario da oggi al 31 dicembre 1920.

"Il Piccolo,"

con uno dei seguenti doni a scelta:
Un paio di corna - Un ferro da cavallo - Un gobetto - Un ragno - Una chiave - Un tredici ecc. ecc.

Soli 12\$000

Così almeno i lettori saranno certi che abbonandosi al *Piccolo* non capiterà loro, fra capo e collo qualche grosso guaio....

Sociedade Commercial Italo-Americana

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

Caso di compero: Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - Rua Libero Badaró, 109 - Casella 125 - Tel. Cent. 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO - Rua da Candelaria, 69 - Casella, 1264 - Tel. Norte 6406

Indirizzo telegrafico - ITALAMERIC

Catechismo rivoluzionario

L'istruttore — Che cosa è la guerra?

Lo scolaro — La guerra è un infame delitto.

L'istruttore — Perché la guerra è un infame delitto?

Lo scolaro — Perché costringe gli uomini ad ammazzarsi fra di loro.

L'istruttore — E' necessario abolire per sempre la guerra?

Lo scolaro — Sì. Bisogna che non si rinnovino più nel mondo le stragi e le devastazioni.

L'istruttore — Come si arriverà all'abolizione delle guerre?

Lo scolaro — Attraverso la rivoluzione.

L'istruttore — Che cos'è la rivoluzione?

Lo scolaro — La rivoluzione è il trionfo della pace e della giustizia.

L'istruttore — Cosa occorre perché la pace e la giustizia trionfino?

Lo scolaro — Occorre distruggere i nemici della rivoluzione.

L'istruttore — E come si distruggono i nemici della rivoluzione?

Lo scolaro — Ammazandoli.

L'istruttore — Bravo! Cos'è il militarismo?

Lo scolaro — Il militarismo è una lena assottata di sangue.

L'istruttore — Come si arriverà alla abolizione del militarismo?

Lo scolaro — Col disarmo.

L'istruttore — Qual'è il primo dovere di un vero rivoluzionario?

Lo scolaro — Quello di armarsi per la distruzione dei militaristi.

L'istruttore — Bravo! Che cosa è l'esercito?

Lo scolaro — L'esercito è un residuo di ferose barbarie.

L'istruttore — Come arriveremo all'abolizione degli eserciti?

Lo scolaro — Raccogliendoci armati sotto la guida illuminata dei nostri comandanti.

L'istruttore — Bravo! Ditemi quali sono i doveri di un vero rivoluzionario, oltre quello di armarsi.

Lo scolaro — Un vero rivoluzionario deve esercitarsi all'uso di tutti gli ordigni micidiali per essere in ogni momento pronto all'azione.

Una volta iniziata l'azione, non deve avere altra mira che quella di annientare i nemici dell'ideale pacifista umanitario. Gli ordini dei capi devono essere eleccamente eseguiti, pena la fucilazione e il capestro. Chi deserterà dalle file dell'esercito rivoluzionario si coprirà d'infamia e sarà giustiziato.

L'istruttore — Bravo! Gridate: «Abbasso la guerra, evviva la rivoluzione sociale!».

Lo scolaro — Abbasso la guerra, evviva la rivoluzione sociale!

(Dal «Guerino»)

L'ultima crisi min'ate: isle la Italia è a'nia rapidamente e felicemente risolta, in mezzo al plauso generale. Non sarà, però, altrettanto rapido e facile risolvere il problema del vestire con eleganza e completare questi ultimi, se non dirigendosi alla miglior casa di articoli per uomo, dir vogliamo alla cappelleria *Hat Store*, del signor Serafino Chiodi (Praça Antonio Prado 12) dove il più esigente e raffinato «viveur» troverà sempre calzature, cravatte, calze, guanti, «cach-ner», della più alta moda, nonché cappelli esteri e nazionali, fra cui i famosi «cira-levés» di paglia dell'accreditata marca *Brunetto*.

Alla Grecia sempre più Magna

O Grecia, o Grecia, smisurata Troia
na giorno si levava contro te.
Tu la puoi e con suprema gioia
del divo Achille la schiacciava il piè.

Forse per questa tua gloria passata,
che a dirlo fra noi è vecchia anzi che no,
oggi ti vedi più che raddoppiata?
o per altra ragione ch'io non so?

Forse un merito nuovo l'han scoperto
per cui la Tracia tutta ti si dà,
dove... fra noi di bulgari v'è certo,
ma iracia d'ateniesi non ci sta?

Forse il popolo tuo Venizellosa
ha gloria più moderata per la qual
il Meandro d'Achille burrascoso
puoi fare monumento nazionale?

Che certo non può dirsi guiderdone,
lenta grazia di Dio che tocca a te,
per la guerra che femmo a Guglielmo
e che fece fuggire il tuo buon Re.

Noi Ché in caso battaglie, a fila a fila,
di greci cinquecento ne perim,
ma d'italiani cinquecentomila
e il doppio mutilati han da patir.

Chi sai Le molle zazzere caauie
che a Sanremo i tirati frateggiar,
mularonsi in mercanti di valie
e i morti pareggiarono a deasr.

E come fra le dramme e i soldi aostri
un cambio ai coneggia molto in au,
coi si coian due defunti vostri
per duemila italiani e ancor di più!

(Vin. Rag.)

AI NOSTRI ABBONATI

La sostituzione dell'Almanacco Bemporad

Dell'Almanacco Bemporad che abbiamo destinato in dono per il corrente anno ai nostri abbonati è quasi esaurito. Ne restano pochissimo copie che fra breve saranno finite.

Il numero dei nostri abbonati è andato quest'anno aumentando in modo straordinario, superando ogni nostra speranza ed ogni nostra aspettativa e l'aumento continua senza posa. Nell'impossibilità di far venire dall'Italia altri almanacchi abbiamo deciso di compilare un elenco di pubblicazioni, fra le quali gli abbonati nuovi, o i vecchi che hanno atteso finora a rinnovare l'abbonamento per il 1920 potranno scegliere quella che piacerà loro di più.

Ecco l'elenco:

Sotto il giogo della guerra, impressioni del celebre romanziere russo Leonida Andreeff.

— *Le avventure di Ciuffettino*, libro divertentissimo per ragazzi, scritto ed illustrato da Jambo.

— *Le fantasie della giovane Aurora*, romanzo di Giuseppe Lipparini, novità di grande successo.

— *La Famiglia Dei Tappeti*, stregna umoristica di Gandolfini.

• — *Andiamo a veder se le Rose*, romanzo di A. Mori, novità.

— *La guerra d'Italia spiegata al popolo*, di Giuseppe Rigoli.

— *La ritirata del Friuli*, di Ardengo Soffici.

Impressioni di Carcere, di Arturo Tripa, (nueva ristampa).

— *Collezione della Biblioteca Romantica del «Pasquino»*, contenente tutti i seguenti romanzi:

Il bacio di Otello, di G. Hanff.

Farfugli, di Luciano Zucconi.

La Spia, di Oliviero di S. Giacomo.

Il riscatto del maggiore, di E. Gouzalves.

Il Jettatore, di E. Serrao.

Dr. Floriano Bandecchi, avvocato
Rna do Carmo N. 11 — S. Paulo



Fumate SUDAN

SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



== del prof. **Girolamo Pagliano**
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario
per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayna, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 80 - RIO JANEIRO

Libreria del "Pasquino Coloniale,,

Rua 25 de Março, 15 (vicino al ponte del Carmo - Casella, 927 - Tel. Central 2741)

FANTOMAS



QUESTA serie di romanzi che narrano le gesta dell' introvabile bandito, del ladro, dell' assassino, del torturatore terribile e spaventevole, sorpassa, per varietà, per azione, per intreccio e per bellezza quanto si sia mai scritto in questo genere di letteratura.

La lotta epica fra il poliziotto Juve e Fantomas é delle piú tragiche. Juve, lasciandosi sfuggire il bandito, che mette in opera a tale scopo il suo genio e la sua abilità infernali, giura di cominciare una lotta accanita contro l' inarrivabile, e di proseguirla fin che la testa di Fantomas non cada nel paniere della ghigliottina. A questa lotta ed ai delitti che Fantomas commette, noi assistiamo appunto, leggendo la serie di questi romanzi, i quali, per altro, possono esser letti anche separatamente, perché ciascuno forma un intero racconto.

Fantomas
Il morto che uccide
L' Agente segreto
Un re prigioniero di Fantomas
Il Poliziotto apache
L' Appiccato di Landra
La Figlia di Fantomas
Il Fiacchere di Notte
La Mano troncata
L' Arresto di Fantomas
Il Magistrato ladro
La liurea dei Delitti
La Morte di Juve
L' Evasa da San Lazzaro
La Sparizione di Pandor.

SERIE COMPLETA

Prezzo d'ogni volume
1\$500

il Matrimonio di Fantomas
L' Assassino di Lady Beltham
La Vespa Rossa
Le Scarpe del Morto
Il Treno perduto
Gli Amori di un Principe
I Fiori della Morte
Il Fantino mascherato
La Bara vuota
La Caccia ai Trono
Il Cadavere gigante
Il Mistero della Zecca
Il Tesoro di Fantomas
L' Albergo dei Delitti
La Cravatta di Canapa
La fine di Fantomas

GIOCATTOLI GRATIS

Si possono ottenere presentando alla **CASA GRECHI** la collezione completa dei giocatori di football stampati sull'involucro delle cartoline "SPORTSMANS".

Grechi & Comp.

Rua do Gasometro, 35 - S. Paulo
Rua Sen. Dantas, 103 - Rio de Janeiro

L'addio di Poci

Il giorno dopo il banchettissimo del Trianon, Poci aveva detto ai suoi amici, in un momento di grande espansione:

— Vi invito domenica a Santos. Prima di partire vi voglio offrire un banchetto per avere occasione di fare un altro discorso più solenne di quello fatto la sera di mercoledì.

Rotellini parlava sempre della latinità: lo vi parlerò dell'onestà del "Fanfulla".

Carini s'azzardò a dire:

— Basta! La sappiamo a memoria.

Casano soggiunse:

— Parlati piuttosto in francese e raccontaci magari l'aneddoto dell'amministratore portoghese Camillo Lamprea. Lo conti così bene!

Menesini aggiunse:

— Io m'accanto di mangiare.

Borla disse:

— Per me basta che ci sia da bere.

— Beh! vi accouterò — ripigliò Poci. E' tanta la gioia di partire per l'Italia, che vi darei anche la metà della...

— Della... che cosa? Della tua fortuna?

— La metà, volevo dire, della mia algarretta. Non bisogna afferrare a volo delle intenzioni che non ho mai avuto.

Dunque siamo intesi; domenica a Santos sarete miei ospiti.

— Finalmente!!!

Fu un coro generale.

Domenica scorsa un plotone di ben quarantadue persone accompagnava a Santos l'illustre giornalista che dopo il discorso del Trianon è passato a figurare nel numero degli oratori coloniali.

Il viaggio fu allegro. Poci si coperse di gloria raccontando un numero infinito di aneddoti, di apologeti, di "bons mots", (tutti luediti ma che tutti i presenti sapevano a memoria per averli sentiti ripetere cento volte dallo stesso Poci) criticando, "esenhambando", demolendo idee e persone.

Un inno di folla ininterrotto.

Un paradosista a getto continuo.

Non l'abbiamo mai sentito parlare tanto.

Quando si privò a Santos si seppe che il vapore sul quale Poci doveva imbarcarsi partiva due ore dopo!!

E Poci arringò gli amici:

— Un discorsetto. Ormai ci ho preso la mano. Se avessi saputo che era cosa tanto facile avrei parlato molto tempo prima. Bah! Lale, sciamola bollire! Amici avete sentito. Fra due ore il vapore parte. Non ho che il tempo materiale di arrivare a bordo, mettere a posto le 303 valigie che mi accompagnano e accingermi la fronte per la fatica che farò. Bisogna perciò rinunciare al banchetto che vi avevo offerto.

Avevo già dato incarico ufficiale a Menesini di far apparecchiare la più sontuosa di tutte le cene di Immagiabili. Gli telefonai che facesse apparecchiare. A voi non posso offrire che quello che Garibaldi offriva ai suoi soldati: di dividere le mie fatiche e di accingervi con me il sudore.

Se c'è tempo, berremo "un copo de agua... Chi mi ama, mi segua.

Così parlò il grand'uomo; e alla notizia del banchetto mancato s'iniziarono tosto i commenti:

— E pensare — diceva Carini — che ieri mi son purgato perchè mi volevo rifare oggi!

— Io mi sento tanta fame — soggiunse Caldrola — che non so se riesco a fare la strada fino al più vicino restaurant.

— Che fortuna ha quel Poci — esclamò Borla — non lo possiamo far spendere nemmeno all'atto della partenza!

Intanto perchè le automobili rombavano, al prese posto e via a mettere a posto le valigie di Poci.

Ma i più aspettarono nel salone che la bisogna si compisse.

Al primo fischio della sirena, annunziante la partenza, arrivò fra coloro che aspettavano, sorridente e gentilissimo, l'illustre Poci.

Amici, son con voi, che cosa posso offrirvi?

— Del sandwich!

— Del salame!

— Dell'arrosto freddo!

— Del formaggio!

— Tutto quel che volete — soggiunse Poci — ma il tempo urge.

Garconi Portate quel poco che si può mangiare in questi pochi minuti che ci restano prima di partire. Siamo in quarantatre; bastano due bottiglie.

— No, no. Portate tutto quello che avete in dispensa e venti, trenta, quaranta, tutte le bottiglie che avete.

Risonò intanto il secondo fischio della sirena.

Si mangiarono del sandwich e si bevve parecchio.

E così col sandwich e col parecchio, si fece la colazione d'addio a Poci.

Ma se i sandwich furono pochi, se il bere fu molto, furono, in compenso, moltissime le strette di mano con le quali gli amici commossi presero congedo da lui che quando si vide solo a bordo, con a fianco l'ammiraglio Pio Pio, si fregò le mani e gridò:

— L'ho scappata bella!

Si è poi saputo che fu Poci a preparare il capitano d'anticipare la partenza...

FERNET
BRIOSCHI

IL POETA E LA LUNA

(Dalla 2. Edizione del
"NOTTURNO" di Raglionetti)



IL POETA

Dopo il fiasco colossale,
Del Notturmo mio bestiale,
Vo tentar di esculhambare
Chi mi ha fatto dolerare!

Fu la luna o quel lunone
Che risponde al bel faccione
D'un burlon matricolato
Che davvero m'ha danneggiato!

Vo' gridargli: Malandrino!
Vo' urlargli: Musolino!
Rovinarlo vo' tentare,
Né difficile mi pare.

LA LUNA

Raglionetti fagottino
Sei pur sempre un bischerino!
Tu ti sgoli vanamente
Ed io rido come sempre!

Sei bianco, sei rosso
Sei ciucco e ben grasso
Tu fremi: perché?

Se i versi dispersi
Egl' eran perversi,
La colpa l'hai te.

V. T.

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 63.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del B. Tesoro Italiano per Brasile

S. Paulo

Santos

Tutte le operazioni di banca

Depositi in conto corrente "Limitada,, Réis 4 %

Novità librerie delle principali case editrici italiane

In vendita presso la Libreria del "Pasquino" e presso il

Premiato Stabilimento Musicale
A. DI FRANCO

Rua S. Bento, N. 50 - S. PAULO

Novità ad ogni arrivo di posta dall'Italia



BRANCHI & BALENE

Il tenore Cuciniere continua, con un crescendo rossoliano, a mettere le più belle foglie di alloro nel campo della letteratura.

Nell'ultima corrispondenza mandata da Roma al "Fanfulla", il nostro tenore-letterato parla di una visita al generale Ricelotti e scrive testualmente così:

"Il generale ha la cataratta agli occhi, per cui appena vede e solo riesce a scrivere sotto la dettatura e la guida della sua compagna..."

E riesce fatto di domandare: Ma chi è che scrive e che detta?

E' lui, il generale, o la sua compagna? Evidentemente chi scrive... per non farsi capire, è soltanto il celebre tenore

Dal che si rileva che è molto più facile cantare:

Mira il mare quant'è bello...

che far camminare, coi piedi sani, un perlo-detto letterario.

Il tenorino-letteratuccineccio termina la sua corrispondenza così:

"Esco dall'Hotel Bristol; alla porta c'è l'automobile e guardie regie ed altra forza che sorveglia e guarda severamente anche me..."

Ma bisogna riconoscere che le guardie e l'altra forza non l'hanno guardato, né sorvegliato severamente.

Diversamente gli avrebbero sequestrato le cartelle che contenevano l'intervista e, con l'intervista, tanti allegri strascioni che lo spazio ci impedisce di accogliere per aumentare l'allegria dei nostri lettori.

IL NUOVO PROGRAMMA della Conferenza della Pace

Un autorevole diplomatico ci ha dato sicure informazioni sull'avvenire prossimo e remoto della Conferenza per la Pace. Egli ci ha detto:

— Ci rendiamo perfettamente conto della impazienza con la quale il mondo intero attende la fine dei nostri lavori; le posso garantire che ogni giorno che passa, anzi ogni minuto, ogni ora, ogni settimana, ogni mese, ogni anno, ci avvicina a questo sospirato momento.

— Ma la cosa è proprio certa?

— Non temo smentite.

— E quanti di questi minuti, di queste ore, di questi anni dovranno ancora passare?

— Chi lo sa? Pensi che, dopo le riunioni di Boalogue, sono rimasti sul tappeto il problema russo e il problema ungherese. E' già qualche cosa. Ma non dimentichiamo che anche il problema turco e il problema tedesco reclamano la nostra attenzione, anche senza voler tener conto del problema italiano...

— Non si diceva che li avreste risolti a Spa?

— Io non capisco. Avete la svanità che si preceda alla svelta e quando noi, per accontentarvi e farla una buona volta finita, el rassegniamo a lasciare i problemi in sospeso, vi lamentate. Ma state tranquilli: in ingilo el ritroveremo.

— Un altro convegno?

— L'eroleo Belgio non aveva forse il sacrosanto diritto di ospitare la conferenza anche lui? Vorreste per caso disconoscere il martirio del Belgio?

— Dio ce ne guardi!

— A Spa riprenderemo in esame il problema russo, anzi forse non lo affronteremo, perché dovremo intanto prospettare le prime soluzioni del problema ungherese. Quanto alla pace italiana, vedremo di che amore sia il Trunble. Chissà che non accetti la discussione; in tal caso, se il governo gli manderà in tempo istruzioni, se non si produrranno dei guasti nelle trasmissioni radiotelegrafiche, se il tempo si conserverà buono in tutta la Jugoslavia, un esame preliminare non è improbabile. Infine, per la revisione del problema tedesco la sede ideale sarebbe proprio il Belgio tormentato. Ma siccome a que-

sto mondo l'ideale difficilmente è raggiungibile, non mi faccio illusioni. Cos'ha? Si sente poco bene?

New-York Alfaiataria
— DI —
VINCENZO PAGANO
Confezione di abiti per uomini e signore
Stoffe extrafine, taglio moderno
Prezzi eccezionali
R. Libro Bardari
N. 45 (sob.)
Telef. Centr. 5111
- S. PAULO -

sto mondo l'ideale difficilmente è raggiungibile, non mi faccio illusioni. Cos'ha? Si sente poco bene?

— Vada, vada per avanti.

— Raggiunti a Spa questi risitati, sceglieremo la sede del nuovo convegno. Il luglio potrebbe essere delizioso ad Aix-les-Bains. Altri invece preferirebbe la spiaggia di Varazze. Sentiremo il parere degli esperti e non dubiti che la decisione sarà presa in tempo.

— E i problemi?

— Quali problemi?

— Quelli della pace, gran Dio!

— Ah, è vero. Ebbene, non le nascondo che in queste riunioni, contrariamente al solito, si concluderà poco: il caldo, i bagni... Ma in agosto, nella pace e nella frescura di una stazione climatica d'alta montagna, lavoreremo di lena e affronteremo senz'altro il problema russo tanto per farcene almeno una prima idea.

— E il problema italiano?

— Come precipita le cose lei! Non sappiamo ancora quale sarà la stazione climatica favorita, e già vorrebbe che le dicessi per filo e per segno quello che faremo. Il problema italiano certamente verrà esaminato; e siccome ogni anno ha dodici mesi, non vedo che necessità diplomatica ci sia di riceverlo proprio in agosto. Del resto, perché lei si persuada che le sue preoccupazioni sono infondate, sappia che il nostro programma di lavoro è previsto sino al 1925.

— Sino al 1925?

— Cosa pretenderebbe? Che ci spingessi anche più in là? Ma questo è assurdo! Al dopo ci penseranno i nostri figli, i nostri nipoti. L'opinione pubblica esige da noi l'impossibile? In tal caso noi ce ne infischiamo.

— E questo si vede. (Del "Guerriero")

Archivio Araldico VALLARDI
MILANO - Via Stevio, 2
PUBBLICAZIONE DI STEMMI, NOTIZIE GENEALOGICHE
CHIEDERE IL PROGRAMMA

Per schiarimenti e prezzi rivolgersi all'Amministrazione de "Il Pasquino" - Rua 25 Marco, 13 - Caixa 927 - Telefono, Central 2741 - S. Paulo

La cura radicale e positiva della

Gonorrhoea

con l'uso della

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorrhagiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrhoea" acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione cure in pochi giorni i danni causati dalle malattie. Le "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezione di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRHAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né sale, né urotropina, né eozurro di millene, urbeo, sandalo e né olio di copalibe, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza riveli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita date la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO

RILIEVI SPORTIVI



SEZIONE UFFICIALE, MEZZ'UFFICIALE E QUART'UFFICIALE...

Grandi avvenimenti nella scorsa settimana!

Il Minas vince il Corinthians, ma il giudice lo fa perdere; il Palmeiras risorge inopinatamente; il Palestra in un match di beneficenza dà una "sova" al Paulistano!

Come riuscire, nel ristretto spazio concesso alla cronaca sportiva, a decantare gl'importanti avvenimenti?

Andremo per sommi capi.



De il giuoco Corinthians-Minas la cosa più interessante sarebbe riprodurre tutte le insolenze e gli epiteti umoristici affibbiati e diretti al giudice, che si è immorlatato con la sua condotta e che quasi quasi... se non c'erano delle guardie pronte a difenderlo si... mortalava per davvero a furia di cazzotti distribuiti generosamente da focosi torcedores mineiros.

A giudizio di tutti chi ha vinto la partita domenica scorsa non è stato il Corinthians, ma il giudice, che durante tutto il tempo non ha fatto che ostacolare il magnifico giuoco svolto dal Minas, coronando alla fine la sua opera con un "penalty", che ha provocato una tempesta di fischi, di insolenze, di minacce... che lasciarono però imperturbato colui che si era evidentemente proposto di non lasciare che la partita si pareggiasse e tanto meno che vicesse il Minas.

— Chico boia! Almofoadilha! Ladrão! Cego! ecc. ecc. furono i più gentili complimenti rivolti al giudice dalla folla esasperata...

Lo scontro amichevole Palestra-Paulistano



Il palestrino: — Questo è l'antipasto. Il piatto forte te lo darò l'undici agosto..

E davvero c'era, da parte dei torcedores, di che esasperarsi.

Il Minas aveva svolto un giuoco magnifico da vero campione; aveva dominato quasi sempre l'avversario che pure si batteva col consueto valore; si era mostrato di una superiorità sorprenden-

te... La partita sarebbe finita con un glorioso pareggio fra le due parti, ma no signori! O juiz não quiz!

Noi siamo sempre contro le violenze della folla verso i giudici, ma non si può non riconoscere che il congegno di... Chico aveva esasperato gli animi.

Giacché glieli hanno dati e la restituzione sarà difficile, speriamo almeno che i quattro cazzotti ricevuti inducano Chico ad essere un'altra volta più prudente, se non più giusto.



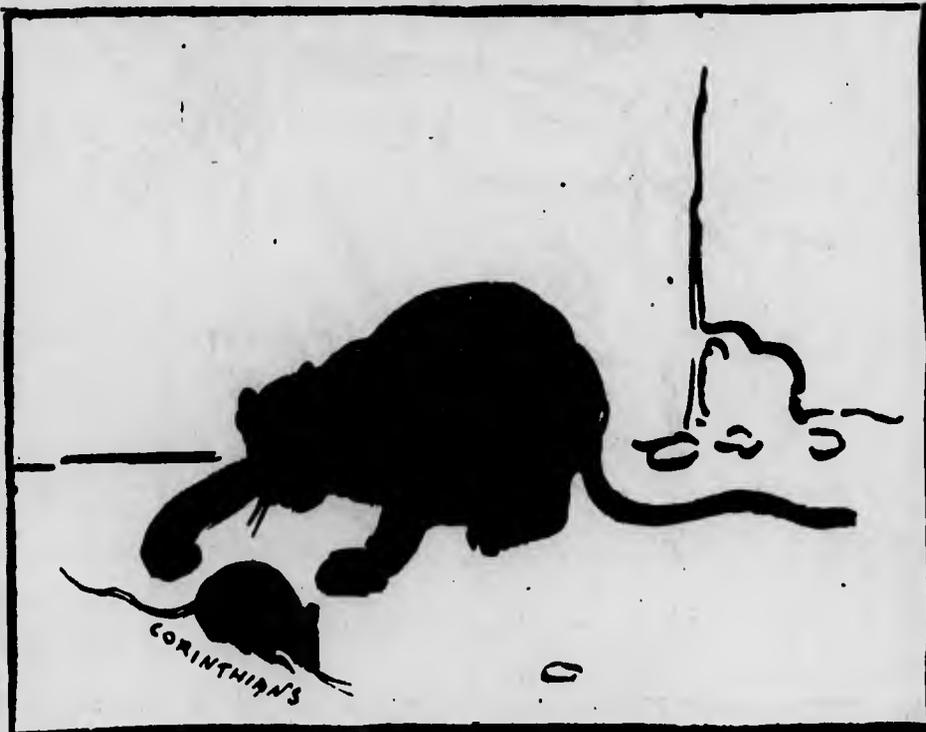
Quando si sparse la notizia che il Palmeiras, che era stato seppellito la settimana prima dalla Graphica, era riuscito a impattare con l'Internacional; nessuno ci voleva credere. Invano dalla Piazza Antonio Prado partivano messi alla ricerca di qualche testimone oculare che confermasse la inaudita notizia: testimoni non ce n'erano, perchè nessuno era andato ad assistere al giuoco, nella certezza di dover assistere ad un altro disastro.

Solo più tardi quando si seppe che i Palmeiristi erano riuniti a banchetto e che i tappi delle... gezzose saltavano per aria a decine per esaltare la vittoria, il pubblico si persuase della resurrezione che fu bene accolta con la speranza che non si tratti di una effimera riscossa o di un fuoco di paglia...



Il risultato dello scontro Palestra-Paulistano, nel match di beneficenza organizzato in favore dell'Ospedale dal Braz,

Paulistano-Corinthians



Aspetti del giuoco di domani

Palmeiras-Internacional



Il Palmeiras si rialza?

Corinthians-Minas



Il giudice — Para ah! Il buco del Corinthians è sacro!

TESTONI SPORTIVI

è stato accolto, com'era naturale... in diversi modi...

Certo i "paulistanos não gostaram". Si trattava invero di un giuoco amichevole, fatto con alcuni elementi secondari: mancavano i gloriosi capi... Non c'è dubbio. Ma l'essenziale è che il Palestra pur non annettendo soverchia importanza al giuoco, "criou coragem", ed i "torcedores" palestrini presero svariate sborneie per solennizzare l'avvenimento dal quale hanno tratto i migliori auspici per il prossimo incontro — non di beneficenza ma di campionato — che si realizzerà l'undici del prossimo agosto.

Il giuoco non fu, a dir la verità, dei più emozionanti e dei più importanti; a Mandaqui, certe sere di luna piena, si giuoca un po' meglio e non si "fura" tanto. Ma l'essenziale per i palestrini, era la vittoria. L'hanno afferrata e sono disposti a non lasciarsela più portar via di mano.

«Vamos a ver...»



Quasi quasi terminavamo la rassegna settimanale degli avvenimenti sportivi senza ricordarci del più importante ed emozionante di tutti: della 157 629.ª vittoria dell'ormai più che celebre Mandaqui, o terror da zona.

Più particolari notizie potrebbero darle i giuocatori del S. C. Paulista i quali essendo stati... "derrotados", alcuni mesi or sono per un piccolo "score", vollero la rivincita.

E la ottennero così completa da... far passar loro la voglia per sempre di fare delle passeggiate sul Tram della Cantareira. La prima volta si contentarono di tre goal a 1; domenica ne vollero mettere insieme una collezione completa di otto...

Con ciò non si deve credere che il S. C. Paulista abbia giuocato male. Tutt'altro. I suoi campioni si sono battuti co-



Uno fra i più "belli", consiglieri del Palestra

me leoni: la questione è che col Mandaqui oramai... ninguem pode...

È bene che si sappia che se è stato deciso di non mandare i giuocatori bra-

siliani ad Anversa, lo si deve unicamente al fatto che Bastião il capitano del Mandaqui ha rifiutato l'invito fattogli di prendere parte alla squadra...

Per la venuta del Principe Aimone

“Incomincian... le danze..”

Ci duole sinceramente che causa il ritardo di appena quattro ore del direttissimo Mandarini-S. Paolo il nostro redattore incaricato di assistere alle Assemblee coloniali, non abbia fatto a tempo ad intervenire a quella di giovedì sera alla Camera di Commercio.

Ce ne duole perché deve essere stata una assemblea di sommo interesse, sia per le discussioni... *travate* (anzi *travate*) sui magni argomenti; sia per le decisioni prese.

La battaglia campale, a quanto ci hanno riferito, si è svolta sulla pubblica dimostrazione che Pedatella voleva proprio “nel cuore della città, fra due fitte di popolo, accorso dal più lontani sobborghi”.

Il generale Pedatella, non ostante i suoi sforzi quasi eroici, non ostante i suoi discorsi quasi eloquenti, le sue invettive e le sue focose irruzioni è stato sconfitto su tutta la linea, grazie soprattutto all’abilità strategica del conspie che lo ha battuto di sorpresa con la dimostrazione alla stazione all’arrivo del marinal.

Ci complaciamo vivamente di questo trionfo del buon senso e dell’opportunità contro le luttuose e tanto volte depiorate pagliacciate nelle vie pubbliche.

Era corsa la voce che in seguito al voto dell’assemblea Pedatella aveva deciso di dimettersi. La voce non ha trovato però credito, non perché non fosse il caso di dimissioni, non perché anzi le dimissioni non fossero utili od opportune, ma per la semplice ragione che non è assolutamente possibile per concepire che Pedatella rinunzi ad una carica coloniale.

Circa le decisioni prese avremo tempo la settimana prossima di parlarne.

Per oggi notiamo appena che si poteva fare a meno d’insistere tanto sui giornali sulla distinzione da farsi fra marinali ed ufficiali e che per un alto senso di delicatezza il *Fanfulla* poteva risparmiarsi di far sapere il anticipo all’equipaggio della corazzata *Roma* che per andargli incontro alla stazione la colonia dovrà spendere un conto di *réis*; che il *pic-nic* per 800 persone costerà otto *centos de réis* (ammazzali, quasi 80\$000 di *sandwichs* ciascuno!) il banchetto ottanta *maraschi a teata*; il ballo il doppio per ogni paio di gambe, ecc. ecc. Senza contare che solo d’automobili l’equipaggio ci costerà 4.000\$000!

Non vi pare, lettori, che queste cose potevano restare in seno all’assemblea senza apparire sui giornali?

La commissione è rimasta ridotta a quattro persone per le dimissioni irrevocabili del cav. Frontini.

Se domani si dimettesse un altro membro resterebbe ridotta a tre; se le dimissioni continuassero si arriverebbe a due, e anche ad uno.

Per misura di precauzione il prof. Citanna Mauuata aveva proposto che si agglungessero degli altri membri e specialmente tutti

i componenti il Pro-Patria, circa duecento. Ma la proposta, non sappiamo perché, non fu presa in considerazione!

Un vero peccato. Un altro peccato è stata la bocciatura della pergamena proposta da De Lorenzi. E adesso chi indennizzerà il disegnatore?

Una nuova guerra!!

Italia e Jugoslavia

Ieri mattina, verso le sei è scoppiata una nuova guerra europea.

La guerra è stata dichiarata da *Caronte* del *Fanfulla* e da *Serpieri* alla Jugoslavia.

Con un articolo solo *Caronte* ha messo fuori di combattimento tutti i *Jugo* e *Serpieri* con un altro gli slavi.

I morti si contano a quintali ed i feriti a tonnellate addirittura.

I due bardi giornalisti si sono proposti di liquidare una volta per sempre la situazione europea.

Non si sono ancora riposti dalla prima e già pensano ad una seconda e ad una terza guerra.

L’Albania, la Grecia, la Serbia saranno messe a posto in 24 ore.

E che la Francia e l’Inghilterra righlino dritte, altrimenti *Caronte* ilquiderà anche loro.

Notevole il fatto che, pur compiendo tanta strage, né *Caronte*, né *Serpieri* sono rimasti feriti.



Fumate Sudan

Dialogo... interessante

— Come, sempre con quella roba addosso?
— Tò i e allora i non sai che ora, meno di 200\$000 non si acquista un vestito da uomo?

Io invece, con pochi soldi, sì, pochissimi soldi, vado nella “Tintureria Cruzelro do Sul”, porto il mio abito già vecchio, dopo lo vado a prendere e quando me lo metto, eccomi di nuovo... *almefadilha*...

Un consiglio per te, amico, va’, quando ne hai bisogno, nella tintureria “Cruzelro do Sul”, nella rna da Liberdade n. 11.A, e rimarrai soddisfatto, o a mezzo del Telefono Centr. 2274.

❖ Piccola Posta ❖

BA, BE, BI, BO, BU — Proprio vero! E non a una persona soltanto! Rotelliani avrà mandato a S. Paolo, almeno una ventina di telegrammi, con risposta pagata, per sapere se era proprio vero che era stato offerto un banchetto a Poci.

Notizie da Roma ci informano che quando ha ricevuto la conferma si è messo a letto con la febbre a 69 e solo è guarito quando ha ricevuto felicemente la relazione completa data dal “Pasquino” sul banchetto.

Allora ha capito che si è trattato di una soleana presa in giro.

MA, ME, MI — Mentre andiamo in macchina ci avvertono che all’Assemblea è avvenuto un *paade* e poi anche *moalo*. Ci è impossibile però arrestare la rotativa che fila a 60 km. ed a 15.000 esemplari all’ora. Sarà per quest’altra settimana.

MIRIM — Certo qualche grandioso progetto sta maturando Sappiamo molte cose, ma non possiamo

FUMATE SUDAN EXTRA

mo dirle. Il viaggio del collega Tito Aguiari non è stato inutile. Ci ha telegrafato da bordo che spera di venir giù con due o tre milioni di emigranti per i quali ha già trovato ottima collocazione e serie garanzie.

PETTEGOLA — E chi lo vede più? Da quando ha comperato una palazzina all’Avenida è montato in superbia! Adesso il dott. Farano è tutto occupato coi tappezzieri e coi falegnami. Speriamo almeno di ricevere l’invito per l’inaugurazione ufficiale.

INGENUO — La verità è che Borla gli ha rotto le uova nel pasticcio. Parbagiaiani stava preparando lui un numero unico omaggio per il Principe Aimone e s’era già fatto anticipare anche parecchie centinaia di mil reis. Per ciò la cosa gli è scottata... Borla però è stato poco sibile. Al primo attacco doveva mandargli venti mil reis e tutto sarebbe finito...

NAVIGATO — La compagnia azionaria che ha accettato subito di trasportare i pacchi almentari è precisamente il Lloyd Nacional. Le compagnie italiane ancora non si sono decise. Dopo tutto si tratta appena di cercare di mitigare la crisi dei viveri che c’è in Italia. A che accomoderai tanto?

INTERESSATO — La notizia della inaugurazione della Mostra Italiana ci è sfuggita. Eppure i giornali debbono averne parlato a lungo. Cerchi il “Fanfulla”, del giorno 2 perché l’inaugurazione, conforme preceduta annuncio deve essere stata fatta il primo, con l’intervento delle autorità dello stato e cittadine, nonché della Camera Italiana di Commercio... A meno non sia stata rinviata, senza preavviso, alla venuta del Principe Aimone.

CULEX — Con ottimi auspici è cominciato il ciclo di conferenze dantesche. L’avv. Bandecchi è sopralfuto di quelli (pochi veramente) che amano, conoscono e vogliono conoscere meglio l’Italia. La patria prima d’oggi altra cosa è la coscienza della patria, non è... *grascassa*. Oh se tutti quelli che dicono d’amare l’Italia, la conoscessero!

PATRIOTA — Accidenti che patriottismo! Mezz’ora dopo i primi telegrammi sui moti di Ancona mettevate già in piazza a prezzi di liquidazione il vostro prestito! Muto bem... la patria serve solo quando le cose procedono tranquille...

STRAORDINARIO — I progetti pedatelliani erano tutti uno più meraviglioso dell’altro. Voleva far venire su tutta la... *tribolazione* e passare quindici giorni in S. Paolo. Ogni famiglia italiana avrebbe dovuto andare alla stazione a prendersi a braccetto al marinal, portandoselo a casa, dandogli da mangiare, da bere e quel che più conta... da dormire. Poi voleva che si organizzasse un piccolo-alco nel quale ogni italiano avrebbe dovuto portare la colazione per se e per un marinal ed i marinal avrebbero scelto la compagnia di chi... avesse roba migliore da mangiare.

Oltre a questo voleva organizzare una “duzia” di balli pubblici ai vari rioni popolari della città, proibendo ai gravados di parteciparvi ed un ballo di lusso proibendo ai popolari di prendervi parte.

Fortuna che è avvenuto un cataclisma e ludo *acabou*.

ESPOSITORE — Arragiatevi voi. Noi non desideriamo occuparci della cosa. E poi, uno più, uno meno...

ASSIDUA LETTRICE — Perché? vuole farli anche lei? Semplicissimo: si tirano i maccheroni

CARTA VELINA

(Papier de Soda)

Mismo di 400 fogli con 12 colori assortiti
Ogni risma 12\$000

Per grosse partite prezzi a convenire
Libreria Italiana o A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4
Caixa Postal R. - Telefono 2113 Central - S. PAULO

Per biancheria da uomo, su misura, a prezzi fuori concorrenza

Vallini Pini & Comp.

90, Rua da Liberdade, 92
Telefono. 3708 Central

DOTTOR

Luigi Cesare Pannain

Chirurgo dentista
dell'Ospedale Umberto I
Rua 15 de Novembro, 6, sala 4
Telefono Central 1959

della pentola e si mettono in un piatto. Una parte dei medicinali si condiscono con solo pomodoro (il rosso), una parte con una salsa verde ed una parte si lasciano scorditi. Ecco i maccheroni alla Poci od al tricolore, come furono serviti nel banchetto e che l'hanno colpita tanto.

Nel servirsi i commensali obbedivano però alle loro convinzioni politiche. Così Giorgetti, che è repubblicano storico, si servi della parte rossa; Berla preferì il verde, mentre Bassini, che è patriota, prese giù tutti i colori.

Per essere veramente al tricolore ci mancava una cosa in ogni piatto: il palo, ma quest'altro volta Semenza farà di tutto per mettercelo.

PREZZEMOLO — Pare proprio che questa volta non avremo né sbandieramenti, né... riviste per le vie della città. Pedatella o l'ha capita o si è rassegnato davanti all'impossibilità di spuntarla... Quindi com'acclamò bene e speriamo di andare avanti meglio.

KARA MELLA — Bravo! Diveni anche... polemista! C'era chi non credeva che fossi stato tu, ma è bastato mostrare quella sgrammaticatura grossa come una casa nel bel mezzo della nota per convincere anche i più dubbiosi. Il « cane be-

voso» anche se finto in ballo non vuole intervenire in questa faccenda perché... così gli fa comodo. Ed è un bene che non intervenga, altrimenti sarebbe capace di chiedere al suo barbagliano se è più onesto cavare dei soldi per fare un opuscolo d'Annunziano e poi non pubblicarlo, o farsi pagare, come Dorla, del lavoro già eseguito e consegnato. E' vero che il tuo barbagliano potrebbe rispondere che è invece più onesto adoperare, per stampare il *Piccolo*, la carta che Sarcinelli gli aveva mandato per stampare il calendario.

PATRIOTA SCANDALIZZATO — Assai fatto il sistema è vecchio; è sempre stato quello del *Fanfulla*. Quando c'è qualche meraviglia in Italia è il *Fanfulla* che le dà la maggiore pubblicità.

Noi siamo convinti poi che la rivoluzione sia una... trovata del Musillo per... "auscultar" la vendita a 200 reis. Continua la... parabola ascendente. Ogni volta che il *Fanfulla*, ha avuto bisogno di lanciarsi o affermarci gli avvenimenti l'hanno sempre aiutato. I terremoti di Calabria e di Sicilia, la guerra di Libia... adesso la rivoluzione... Ha ragione Barbagliani quando dice:

E poi il jettatore sono io...

**Prof. Dott. L. MANGINELLI**

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma
Malattie delle

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahu, 22-Telef.: Cid.6141
dalle ore 9 alle 5 pom.

ADONE — Il cav. Fronini si è dimesso non per incompatibilità di carattere col professore, ma semplicemente per poter esercitare una funzione più utile alla riuscita dei festeggiamenti. Dove infatti che il Console gli abbia affidato l'incarico di "requisito", dai "graudos", i fondi accessori ai festeggiamenti, fondi di non piccola entità a quanto pare.

La festa al "Palastra" si farà lo stesso, nonostante l'opposizione di Pedatella, opposizione naturale del resto perché ad una certa età il ginocchio delle palle non interessa più.

BARBAGLIANNI — Figurati! Con tutto il piacere!

Cinquanta mil re a più, cinquanta mil reis meno... Ma e la come lo giustificherai il banchetto? Con una partenza per l'Italia? Ma in tal caso non c'è bisogno di sollecitare le adesioni. Ti assicuro che se darai la certezza all' colonia che partirai sul serio, non ci sarà locale abbastanza vasto per contenere la folla degli aderenti. Tutti mangeranno con una sola mano per stare con l'altra sempre... in posizione di all'erta!, ma non per questo non faranno onore ai maccheroni al tricolore.

Potrai anche fare un discorso per dire che anche il *Piccolo*, è un giornale onesto.



All'Emporio Toscano

89 RUA GENERAL CARNEIRO 89
Telef. 1166-Central

SOPRABITI
per uomini, ragazzi e bambini
Ultimissimi modelli

Si confezionano anche su misura
con gli ultimi figurini

Prezzi da non temere concorrenza

Visitate l'esposizione
nelle nostre vetrine



L'ONORE DELLA PUBBLICITÀ

L'altra sera trovammo il nostro amico Boria seduto ad un tavolo del Bar Baron, mentre esultava un bicchierotto di vino d'Oporto.

Voltolino si sbizzarriva a fargli delle caricature sul marmò del tavolo.

Lo abbordammo:

— Complimenti e cordialissimi.

— Perché? Mi hanno fatto cavaliere?

— Non ancora; sei troppo giovane, nouo-stante....

— Grazie per "nonostante...."

— Complimenti per l'onore della pubblicità che ti ha fatto il *Piccolo* di Barbaglianni.

— Già; ho avuto anch'io, come... I deputati alla Camera, un incidente personale.

Benvenuto Cellini parla, nelle sue *Confessioni*, di un caso che ha fatto epoca, il caso di... cinque contro uno.

A me è successo un caso più modesto: uno contro due.

L'uno sono io; i due sono robetta da ridere: Barbaglianni il jettatore e Raglionetti l'idiota.

Me il son trovati fra i piedi perché faccio un libro. E mi danno addosso perché guadagnerò qualche soldo.

Oh! bella! Se uno non fa niente, gli urlano in faccia: vagabondo! Se poi fa qualche cosa e guadagna, gli sbraitano dietro: rapace!

Io non mi commuovo per così poco; e se parlo, non è per difendermi dalle abbaiture sguaiate dei miei botoletti, ma è per spiegare perché essi abbaitano.

Barbaglianni, trasformatosi repentinamente in cava barbone, abbaiò perché nel mio libro, scrivendo del giornalismo italiano in Brasile, io ho dato al suo giornale un posto... piccolo.

— Proprio! Ma, di grazia, scrivendo del *Piccolo*, potevo dargli un posto grande?

Che colpa ci ho io se il *Piccolo* dell'invidioso Barbaglianni, fa, vicino al *Fanfulla*, la figura della rana di fronte al bove?

Il puntiglioso Barbaglianni, fino alla vigilia del giorno in cui gli ho fatto vedere le prime cento pagine del mio libro, mi coimava di cortesia. Quando mi vedeva, mi veniva in-

DOTT. J. VIGNOLI
 Optometrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) —
 Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a dallamento degli occhiali.
 - RUA LISBONO
 BADARÓ N. 38 - Primo piano - Elevador - S. PAULO



contro e paratali e paratalà mi faceva una serqua di complimenti che mi hanno sempre lasciato freddo, perché non credo alle cortesie dei colleghi.

Lo accompagnavo e per le sue insistenze e anche per far vedere ai miei amici che non ho paura dei jettatori.

Un giorno di grande espansione arrivò al punto di incaricarmi di vendergli la proprietà, assieme coi debiti, del suo giornale.

E, sempre più espansivo, volle anche fissarmi la somma che mi avrebbe dato se riscivo nell'impresa.

E' stata, lo riconosco, una bella prova di fiducia nella mia abilità; ma chi è tanto abile da riuscire a vendere dei... debiti?

E l'altro cagnuolo che mi si è messo alle calcagne è un povero idiota che si è ficcato in testa di essere un grande scrittore.

E' senza ingegno, senza coltura; ma ha una grande dose di "faccia tosta". Potrebbe prendere per divisa i versi di Jacopone da Todi:

*la mia fama va somigliando
 al somiero che va ragghiando.*

Ma guai a chi non lo prende sul serio.

Bau! Bau! Bau!

E perché ha abbaiato tanto contro di me?

Perché? Perché con la mia assidua collaborazione al *Pasquino Coloniale* ho dimostrato al colto ed all'inclita che egli è un somarrotto non soltanto quando tenta di scrivere in prosa, ma anche quando si illude, di scrivere in versi.

E' andato in bestia con molta facilità quando il *Pasquino Coloniale*, a proposito di quel centone di bestialità che è il suo *Notturmo*, pur sapendo di scinpare il ranno ed il sapo-

ne, gli ha dato una forte strigliatura alle orecchie.

Quando seppi del mio libro, non gli parve vero di veder giunta l'occasione di cantare in canzone della vendetta del *Rigoletto*. Bau, bau, bau!

Fra le tante graziose amenità, mi abbaiò proprio nel viso che non sapeva spiegarsi perché sul, avvocato, mi sono ridotto a fare il giornalista.

Facciamo una volta tanto il maestro di scuola e insegnamo a questa bestiolina che nei paesi d'Europa i quattro quinti dei giornalisti sono avvocati, quando non sono dei professori o degli ingegneri. Degli idioti ed ignoranti come lui ce n'è nessuno!

E adesso, questo povero cane da pagliaccio, può farci in là; vada ad abbaiare nelle orecchie degli analfabeti che è il più grande "letterato", che calpesta la crosta terrestre; ma non si dimentichi di andare a pagare i debiti che ha coi tipografi del Largo da Sé.

— Ma non devi prenderli sul serio. Sono due poverelli che han sempre fatto a San Paolo le spese della più grande illarità.

— D'accordo. Ma se mi saltasse la fregola di dire quattro parole sul serio a Barbaglianni, gli parlerei così:

— Perché mai ti sei tanto accanito contro di me? Forse per dimostrare che fra me e te c'è un grande divario?

Se è per questo, hai fatto bene.

Infatti io, in diciannove anni di vita giornalistica panilistana scrivendo nei più importanti giornali e seri e allegri, non ho mai fatto le bricconate che hai fatto tu.

Nou mi sono mai appropriato le centinaia di risse di carta di proprietà di clienti che potrebbero anche chiamarsi Saredneilli.

Non ho mai attentato alla tranquillità delle famiglie.

Non ho mai vissuto di accattonaggio; non ho mai ricattato nessuno e tanto meno le Banche Italiane.

— Via, via. Non fare il solenne. Quello lì ha fatto ridere dal primo giorno che ha presentato la sua figura sbilencata a San Paolo. Ricordati; quello lì è ridicolo, solo ridicolo.

— Sì Barbaglianni più che sozzo, è molto ridicolo.

E poiché nella vita sua c'è un lato comico

PREPARED BY
ACTA
 PHARMACEUTICALS

TRIANON RESTAURANT
 Tea-Room-Café
 MODERNITA' — LUSO
 COMFORT
Avenida Paulista

Alfredo Pellegrini e C.
 CONFETTERIA PASOLI - Rua Direita, 5
 Tel. central - 279 - Rappresentanti della
 Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. — Vini fini a da pasto delle
 seguenti marche: Barbera, Orignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi
 modici. Si accettano ordinazioni per
 rimessa dirette.

PoAzul
 EIS
A PAZ
 DAS FAMILIAS COM A
DESTRUIÇÃO
 DAS BARATAS



EM TODAS AS DROGARIAS

Fabricante: NOVOTERAPICUA UNIO BRASILEIRA DE MATIAS & CIA
 RUA DO THEZOURO, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratorio: RUA DO CARMO 51

Il Re del Fernet



Il Fernet del Re

FERNET
Brioschi

che pochi conoscono, farò, se il tempo me lo permetterà, un romanzetto di costumi locali che, son sicuro, sarà molto gustato.

Il romanzo si intitolerà: **Le avventure di Barbogianni Rubacuori.**

Sarà diviso in capitoli e questi porteranno i seguenti titoli:

Il romanzo sarà illustrato da artistiche vignette; e la copertina, a colori, riprodurrà delle interessanti scenette. E poiché son sicuro di venderle molte copie del romanzo, unirò l'utile al dilettevole.

— Questa è una buona idea. San Paolo è tanto triste. C'è proprio bisogno di un romanzo alla Paul De Kock. Quando lo comincerai?

— Presto. Intanto beviamo... alla fortuna del nuovo romanzo!

Comunicato senza pagamento

ci rivedremo alla stagione dei fiori.
E forse anche più presto.

e. b.



SCUOLA DI TAGLIO
per Sarti e Sirlino
S. Schiavo e Signora
Chiedere prospetti
RUA BARRIO ITAPETUINGA, 13 - S. PAULO

Le memorie di un imbecille

Premettiamo: Luigi Lucatelli, il grande umorista italiano, scrisse un libro famoso per la finezza delle sue acutissime osservazioni e per la briosità dello stile; il libro porta il titolo: **Costi parlarono due imbecilli.**

Le memorie che pubblichiamo oggi non hanno nulla a che vedere col libro di Lucatelli; sono appena le parole di uno che parla da solo e invece di essere scritte da un uomo di ingegno come il Lucatelli, sono scritte da un povero imbecille che vuol trionfare nella colonia col solo bagaglio della sua audacia e senza avere il più piccolo briciolo di intelligenza e di cultura.

Quando abbiamo detto che autore di queste memorie è il cosiddetto poeta RAGLIONETTI abbiamo detto tutto. Queste memorie servono però a dimostrare a che punto può giungere l'orgoglio sposato con l'ignoranza in un ambiente non troppo saluro di intellettualità.

Capitolo I — Esco or ora all'infanzia. Ho dodici anni. Ho frequentato tre scuole elementari. So leggere e scrivere correntemente il mio nome e cognome. Nell'aritmetica ho fatto pochi progressi; se non sono forte nell'addizione, ho però una singolare attitudine per la sottrazione. Ieri mio padre mi disse: bisogna decidersi. La vita è un peso. Tu consumi molto e non mi produci che roba utile a fertilizzare i miei cavoli.

Così non va. Non sono ricco. Lavoro giorno e notte per sbarcare il lunario. E tu mi pesi troppo. Risolvi: vuoi fare il chacareiro e il vendi-banane?

— Permettete, o autore dei miei tristi di, che io vi dia una risposta domani?

— Permetto.

— Domani saprete la mia decisione.

E tutta la notte pensai. Mi guardai a più riprese nello specchio; mi vidi piccolo, tozzo, brutto, con il retrostante allungato, le gambe corte e torte, con lo sguardo vuoto, con la

testa piccola, senza un granellino di sale, senza un granellino di pepe.

Mi giudicai un'unità meschina, un numero qualunque destinato ad essere sommerso nei morsi della vita, senza un barlume di speranza di essere *qualcuno*. Eppure mi dissi: se le forze son poche, le speranze son molte; se il cranio è piccolo, l'ambizione è grande.

Una voce intima mi sussurrò: che cosa vuoi fare? Se il talento è scarso, qualunque tua iniziativa fallirà. Ascolta la voce paterna; sii saggio: vendi le banane e sarai felice.

E allora il demone dell'ambizione mi prese e mi vinse con le sue mailarde iusinghe:

— Ah non cedere alla banalità delle banane e dei cavoli. Non darti vinto; non piegare la cervicce ai consigli della pancia che ha troppo limitati i suoi confini.

Sii audace; tenta; la fortuna è degli audaci. Che importa che tu sia quel che sei? Che importa che tu sia un idiota ed una nullità? Tenta, tenta. Solo gli inetti, solo i deboli cedono le prime armi. Sii ambizioso; aspira agli onori, ai trionfi dell'arte o della scienza. Buttati nell'arena; lotta; ardisci; non piegare mai il collo. Anche i più ciucci, anche i più mediocri, anche i più vuoti, quando son guidati dal desiderio di vincere, possono accliffare un cadreggino qualunque e assidersi al banchetto della vita come dei trionfatori. Tenta. Generalmente il merito è come la viola mammola. E' timido. Tu, anche se non vali un cavolo, varrai qualche cosa se oserei. La vita è bella, quando non si è oscuri. Accendi tutti i moccoli e fatti avanti.

Feci il mio esame di coscienza, guardai avanti nel mio avvenire e declinai.

— No, mi dissi, non mi darò per vinto. Non mi accascierò, lotterò. Forse non vincerò; ma avrò almeno la soddisfazione di dire che ho tutto tentato per sottrarmi al peso della vita di lavoro oscuri, senza luci, senza glorie, senza trionfi.

No; non voglio vivere come le bestie, anche se sono una di queste. Ho deciso; domani dirò a mio padre...

E l'indomani quando mio padre mi domandò:

— E così, che cosa hai deciso?

— O illustre autore dei miei illustri di — risposi — ascoltate la mia preghiera. Io non son nato per veudere cinque banane per un tostão. Né tanto meno son nato per piantare cavoli.

Troppo umili mansioni palano a me che sento martellar nel cervello i battiti di gravidi cose.

Ascoltate, ascoltate! Io vi prego di esan-

“BRASITAL”

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5:000:000\$000

AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO

CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SÃO PAULO

Rua Libero Badaró, 109 e 111

Telephone Central, 381 - Caixa 135

FUMATE SUDAN-EXTRA

dire le mie preghiere. Fate, fate che lo possa continuare le scuole. Verrà giorno in cui sarete felice di aver messo al mondo questo vostro figlio.

Io sento nel cuore pulsare il grande sogno del superuomo. Voi, sarete padre del più gran uomo dell'universo.

Datemi tempo, datemi tempo...

— Il tempo sì; ma i deuari?

— Io uou vi domando nulla.

Digiunerò, mangerò solo pane, solo banane; ma non costringetemi a fare un mestiere umile. Voglio riuscire a richiamare su di me, l'attenzione del mondo intero.

— Disgraziato! E che vuoi diventare? Un anarchico?

— No. Voglio diventare un poeta!

Mio padre, cadde al suolo come colpito da un male improvviso.

Lo rialzai, lo confortai, lo misi a sedere sull'unico sgabello del negozio.

Poi pianse a dirotto, quando mi parve tranquillo, gli domandai:

— Padre, perché piangete?

— Figlio, mio figlio, tu sarai la mia rovina.

Ma come! Tu non sai distinguere le banane maci dalle banane da terra, e quando scrivi a tua cugina incominci sempre così:

Gara Amaglia col g e... e... vuoi diventare un poeta?

— Padre, io sarò un poeta futurista!

— Che cosa hai detto?

— Io sarò un poeta futurista; cioè scriverò tante corbellerie che farò rimanere la gente come la moglie di Lot.

Non comprenderanno niente e faranno come con Dante; mi giudicheranno grande.

— No, non mi lascio ingannare. Io, per quanto sia un modesto negoziante di banane non mi lascio abbindolare dalle tue chiacchiere.

Fa quello che vuoi. Ma ti ripeto, tu sarai la causa della mia morte prematura.

(Continua)

V. RAGLIONETTI.

Lectura Dantis

La sera del 28 Giugno, nella sede sociale del "Centro Italiano Educazione e Progresso", davanti ad un numero e scelto uditorio, l'avvocato Floresto Baudocchi tenne la prima lettura del corso popolare di conferenze dantesche. Rievocato il giorno della morte di Dante Alighieri, rievocazione entusiasmaticamente applaudita, l'oratore svolse il tema *I maggiori di Dante*, commentando l'episodio di Brunetto Latini e la parlata di Cacciaguida, onde concludere essere stati i remoti antenati di Dante romani e nobili e raccontare la vita del trisavo del Poeta. Con argomenti tratti dall'episodio di Geri del Bello e dai canti X e XI dell'Inferno il conferenziere dimostrò che il padre e l'avo di Dante furono delinquenti danteschi, uomini di parte, seminatori di discordie; di maniera che il biografo degli Alighieri tace di Beilucione e di Alighiero II, perché, figlio e nipote, non vuoi giudicare il padre e il nonno, giudice non vuol condannare i suoi. Terminando la bella e dotta conferenza l'avvocato Baudocchi ricordò il luogo e l'anno della nascita dell'Altissimo Poeta, con parole di Dante, il quale, disse, "è l'unico biografo del suoi maggiori" di sé stesso.

Le ultime parole dell'avvocato Baudocchi furono ricevute da entusiasmici e ripetuti applausi.

Congratulandoci col Centro Italiano Educazione e Progresso, esortiamo gli italiani ad assistere a queste letture onde si bella e patriottica iniziativa non abbia a correre il rischio di naufragare fra l'indifferenza della colonia, che quasi sempre succede, qnl.

Societá Chimica Italiana

DOTT. SALVI

Anonima per azioni

Capitale statutario lit. 10.000.000 - Emesso e versato 5.000.000

Il piú importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcoliche, profumi sintetici, aroma di frutta concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

Esportazione sui principali mercati del mondo.

Agente generale e depositario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella postale, 1025 - RIO DE JANEIRO

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

- OFFICINA MECCANICA - Michele Chiara & Fratello

Con annesso atelier ELETTO-OAL-VANICO - Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Branca filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della «Camera Italiana di Commercio» - Ha rappresentati legali in Assieme liquidazioni commerciali a testamentaria tanto in Brasile come in Italia. Commercio.

Consultorio popolare a rs. 10000, dalle 8 alle 11, tutti i giorni meno i festivi. Studio: Rua Wenceslau Braz (antica Traversa da Sé) n. 11, 2.º piano.

Corrispondenza: Casella postale 1236. Telefono, central 808.

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i piú perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolioni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 3.ª edizione - A. I., A. Z. - Westero Volko Lieber's - Bestly's e Ribeiro

Fonderia Ardinghi

Tipi e materiale tipografico - Lad. S. Epitacio, 21

“Araldo”

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-c

Telefono, 4736 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterá l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.



M.^{me} IRMA

Premiato atelier di Busti - Colletes - Ultime novità - Cinte e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei piú recenti modelli - Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetinga - N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO



ELETTRO-MECCANICA

di Thomas Basile & Irmão

Rua Libero Badurá, 211 (angolo José Bonifácio)
Telef. 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Compiani e venditori motori, dinami, di qualunque fabbrica.

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle Penne Stilografiche - Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica - NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto

Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
Caixa 563.

VINCENZO MURANO - S. PAULO

METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Soavone & Irmãos INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1301
UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5926 - Central

SALVATORE MAGLIANO

SARTO

Ultime e originali creazioni della moda

Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO

FALDINI con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori
Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 651 - S. PAULO



Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta "SOLIDOL"

Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0

Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolete - Annunci - Inserzioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per rocciane - Lettere di sintonia in rilievo
Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano prenotazioni - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

Al Calzolari e Negozianti di Cuolami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 13 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede suava. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usata puntualità, le ordinazioni della mia clientela.

GIOVANNI FERRO.

Avv. Benjamin Meta

Consule: dalle 8 alle 11 e dalle 13 alle 17
Rua Direita, 14 - Sala 8 - Tel.: Cent. 3419
Ha rappresentanti legali a Rio de Janeiro, Buenos Aires, Parigi e Lisbona. Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nel Portogallo ed in Francia. Tratta qualsiasi questione di diritto civile, commerciale e criminale. Consultazioni: 20\$000. Residenza: Tel. Avenida 773

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito

Importazione diretta. Specialità in abiti su misura
Telef. 2126 Central
S. PAULO
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.



CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forma

per SCARPE visitate la fabbrica E. GEMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134 - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

Grande Fabbrica di Macchine l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Marchini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Mobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO



"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Calzolari!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE

Largo da Memoria, N. 9

: TELEFONO. CENTRAL 5399 :



SAN PAOLO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolari nel lustrare tacchi e suole, istantaneamente e con poca fatica. :

<p>Dott. G. A. Pansardi degli Ospedali di Napoli e Parigi Via Urinarie - S. M. de Petta Rua Libero Badaró, 67 (sobr.) Telef. Centr. 1151 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17</p>	<p>Dottor Nicola Popi CHIRURGO-DENTISTA Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: Rua Alvarez Penteado, n. 1 (Largo Misericordia) dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18</p>	<p>Dott. Matteo Pannain Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portoghese Specialista della cura della Piorra Alveolar (denti che si muovono) Rua Libero Badaró, 120 (sobrado) Telefono. 5140-Central</p>	<p>Dott. B. Rubbo Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I., AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 Dalle 7 alle 9 e dalle 11 alle 3 - Tel. 1673-Bras</p>
<p>Dott. Giuseppe Farano del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità. Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parii. - Consultorio: Rua José Bonifacio, 34 - Consulto: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central</p>		<p>Dott. Carlo Mauro Medico e Operatore Chirurgia - Malattie delle Signore Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade</p>	
<p>Dr. Prof. C. BRUNETTI Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz Largo Sete de Setembro, 2 Telefono, Central 4226</p>	<p>Medicina e Chirurgia Generale Dott. V. Graziano della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide. Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr. Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2323 centr. Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17</p>	<p>Dott. Giuseppe Tipaldi Medicina e Chirurgia generale Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua S. João, n. 47 Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 - Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Bras - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.</p>	<p>Dott. Arturo Zapponi Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 5 p., Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 89, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 135-Bras.</p>
<p>Dott. Marcello Bifano Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7 Telefono, 207 Avenida Consultorio: Rua Boa Vista, 28 Telefono, 1088 Central</p>	<p>Laboratorio d'analisi del dott. Jesuino Maciel R. Libero Badaró, 53 Tel.: Central 5489</p>	<p>Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann a sifilide. Esame completo di urina, feci, spunto, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici. Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.</p>	<p>Dott. Giuseppe Tesi delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia Medicina e Chirurgia in generale Consultorio: Rua Barão Ilopetininga 7 dalle 14 alle 16 - Telefono, 4035 cidade</p>
<p>Dott. Roberto Gomes Caldas Specialista per le malattie dei bambini Ex-assistente dei dottori Menckorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane Residenza e Consultorio: Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 3403-cid.</p>	<p>CLINICA OCCULISTICA - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci - Direttori: Prof. Dott. Alberto Benedetti dell'Ospedale della Ben. Portoghese Prof. Dott. Annibale Fencalca dell'Ospedale Umberto I Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane Telefono 2344 - Caixa Postal 1010</p>	<p>Dr. Fausto Fioravanti Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara la Pisa. - Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche. Rua Amélia, 23 A (angolo r. S. Costano) Tel. Cid. 6151 dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5</p>	<p>Prof. Dott. A. Carini Professore nella Facoltà di Medicina Analisi microscopiche e chimiche. Ricerca batteriologiche e istologiche 86 - Rua Aurora - 86 Telefono Cidade, 1769 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.</p>
<p>Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) Prof. GUARNERI e Dottori RAIA e D. RAFFAELE PICERNI Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Parti - Nagli X - Moxano e Dietroterapia Rua Bar. de Itapetinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S. Paulo Si attende a qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la migliore sollecitudine.</p>		<p>Professor Dr. Cav. G. Defino Prof. di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli Specialista per le malattie della Pelle - Sifilitiche e, Urticarie Malattie delle Signore. Consultorio: Ladeira S. João, 14, dalle 14 alle 16 - Tel. Cidade 4008. Per le Signore esclusivamente dalle 4 alle 5 pomeridiane.</p>	
<p>Dottor Pasquale Sinigalli CHIRURGO-DENTISTA Malattie della bocca - Lavori al sistema nord-americano. Specialità la bridge-work e dentiere ortodontiche, massima estetica e durabilità. Avenida S. João, 23 - Telef.: Central 2285 Consulto: dalle ore 8 alle 17</p>	<p>Dott. Antonio Rondino Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Napoli. Consultorio: 32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319</p>	<p>Dr. Giuseppe Barbare Chirurgo-Dentista Specialista per le malattie della bocca e dei denti Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni. Cons.: Rua Major Dlogo, 12 Telefono, Central 5909</p>	<p>Dottor WORMS DENTISTA Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702 Accetta pagamenti a rate mensili Rua Major Serfiorio N. 87 S. PAULO</p>
<p>Laboratorio Specialità in reazioni di Wassermann Wassermann Reaction di Analisi e ricerche cliniche Esami completi di sangue, urina, feci, spunt., succo-gastrico, pelle, peli, pus, ulcersi, latte, liquidi patologici, tumori, soro-reazioni, ecc. Rua Quintino Bocayuva, 36-A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central BB. LUIZ MIGLIANO - Medico - Specialista in analisi cliniche Lunga pratica di specialità, come direttore di vari laboratori di ospedali di S. Paulo Laboratorio di chimica e microscopia. Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-2168 - Sérologia, bacteriologia e microsc.</p>		<p>Dott. Salvatore Pepe DEGLI OSPEDALI DI PARIGI Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore. Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri - : - Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35 Consultorio: RUA ARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.) dirimpetto al Teatro Municipale dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 TELEFONO, 4686 CIDADE S. PAULO</p>	
<p>Dr. Bologno Bologna Medicina e chirurgia in generale Malattie dei bambini Cons.: R. Boa Vista, 58 - Tel. Cent. 2696 dalle ore 10 alle 12 Res.: R. Palmeiras, 93 - Tel. Cid. 2148</p>	<p>Dr. Mario De Sanctis Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli. Medicina interna - SIFILIDE - Tubercolosi Rua da Liberdade, 83 (sobr.) dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045</p>	<p>Dott. Alfredo Poci Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Braz - Operazioni di ernie, appendicite, emorroidi, idrocele, varicocele, varice, utero ed annessi, ecc., con processi moderni e senza cloroformio. - Consultorio: Rua Alvarez Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3 - Telefono Central 5004 - Residenza: Telefono Central 5134.</p>	<p>Dott. Antonio Mussumeci CHIRURGO-DENTISTA Consultorio: Largo Guanabara, 1</p>

**Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del
PIEMONTE**

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Bracchetto
Barolo — Barbaresco — Nebbiolo — Moscato di Canelli
Frisa — Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO
Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
sa D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5003 - S. PAULO

.: Deposito di Generi Alimentari .:

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini
da pasto Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine
di frutta - Frutta seche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Epitaphia, 07-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Livre - Barroca 700 -

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli
stili e qualità. Letti di ferro semplici
e smaltati. Materassi. - Tap.
pezzeria, stoviglie, utensili
per cucina e altri arti-
coli concernenti a
quello ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli
e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione
degli'interessati senza compromesso di compra
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 04

**Il ritrovo
degli italiani
in SANTOS**

E' IL GRANDE

Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant"
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
Dirimpetto alla Dogana



TONICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS
GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kela-Arsenico)

◊ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◊
A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 8654 — SAN PAULO



"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -
Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e
altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.
IMPORTATORI

Rua Brig. Tobias, 102-B-C - Caixa 1522 - S. Paulo
Telefono 5183 central



BARBANTES Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni
groscezza si trovano in grande stock e a
prezzi moderati, soltanto presso la —
CASA DELLE MINUTEZZE dei
FRATELLI DEL GUERRA



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo

Vicente Lattuchella

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO



FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



CARLO F. HOFER & C^{IA} GENOVA

UNICO CONCESSIONARIO PER L'AMERICA

APERITIVO DIGESTIVO TONICO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)
Telefona, 4353 Central

S. PAULO

A. TRACANELLA

Spedizioniere della dogana di Santos — imbarchi — risedizioni — ritiro di dispacchi.
Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori

Daide Campari e Comp. di Milano

S. Paulo - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Tel. 3247 Cent. - Casella, 103
Santos - Rua Senador Feljó, 35 - Telefono 2248 Central Casella Postale, 59

Telegrammi - TRACANELLA

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes

LA CIOCCOLATA

